

No:

Date: ٢٠١٩/١١/٢٠

٢٠١٩

کوردى

١٠٣٨

شەرمەوەز

ژمارە:

ریکەوت:



بۆ/ سەرۆکایەتی پەرلەمانی کوردستان

بابەت/ ناردنى پرۆژە ياسا

دوا به دواي نووسراوي سەرۆکايەتی ئەنجومەن وەزیران / سکرتاريەتی ئەنجومەن ژمارە (٨٦٨٥) لە ٢٠١٩/١٠/٢٧، هاوپیچ لەگەل نووسراومان و له رېگەی بەرپز وەزیری هەریم بۆ کاروباري پەرلەمان، وىنەيەك له پرۆژە ياساي (مادده هۆشبەرهەكان و کارتىكارە عەقلىيەكان لە هەریمی کوردستان-عێراق) دەنیرىن بۇتان به هەردوو زمانى کوردى و عەربى كە به بىيارى ئەنجومەن وەزیران لە كۆبوونەوهى ئاساي خۆى ژمارە (١٠) لە ٢٠١٩/١٠/١٦ پەسەند كرا و له لايەن ئەنجومەن شووراي هەریمی کوردستان پىداچوونەوهى پىويسى لە سەركراوه. بەھەرمۇون بە وەرگەتنى تاوه كە بخريتە بەرنامهى كارى پەرلەمان بۆ بىباردان و ئاگاداركردنەوەمان لە ئەنجام.

لەگەل رېزدا.

ئەنجام.

ھاوپیچ:

٢٠١٩

پرۆژە ياساي (مادده هۆشبەرهەكان و کارتىكارە عەقلىيەكان لە هەریمی کوردستان-عێراق) بە هەردوو زمانى کوردى و عەربى.

د. ئامانج پەھيم

سکرتيري ئەنجومەن وەزیران

١٠٣٨



No:

ژمارە:

Date:

٢٧ کوردى

ریکەوت:

وێنە بەلک بۆ:

- سەرۆکایەتی هه رئیسی کوردستان/ دیوان، له گەل پێزدا.
- سەرۆکایەتی ئەنجومەنی دادوھری له هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- نووسینگەی تایبەتی بەریز سەرۆکی ئەنجومەنی وەزیران، له گەل پێزدا.
- نووسینگەی تایبەتی بەریز جینگری سەرۆکی ئەنجومەنی وەزیران، له گەل پێزدا.
- بەرۆز وەزیری هه رئیم بۆ کاروباری پەرلەمان/ ئامازە بە نووسراوتن ژمارە (٩١) لە ١٩/١١/٢٠١٩، له گەل پێزدا.
- دیوانی چاودیئری دارایی له هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- دەستەی دەسپاکی له هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- ئەنجومەنی ئاسایشی هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- دەزگای ئاسایشی هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- سەرۆکایەتی دیوانی ئەنجومەنی وەزیران، له گەل پێزدا.
- فەرمانگەی هەماھەنگی و بەدواچوون، له گەل پێزدا.
- فەرمانگەی پەیوەندییە کانی دەرھو، له گەل پێزدا.
- فەرمانگەی میدیا و زانیاری، له گەل پێزدا.
- سکرتاریەتی ئەنجومەنی ئابووری، له گەل پێزدا.
- نووسینگەی بەرۆز و تەبیزی فەرمی حکومەتی هه رئیسی کوردستان، له گەل پێزدا.
- پارێزگاکانی هه رئیسی کوردستان و ئیدارەی گەرمیان و راپەرین، له گەل پێزدا.
- گشت دەستە و فەرمانگە و لایەنە کانی نەبەستراو بە وەزارەت، له گەل پێزدا.
- سکرتاریەتی ئەنجومەنی وەزیران/ له گەل بەراییە کان، له گەل پێزدا.
- وەزارەتی داد/ ئەنجومەنی شوورای هه رئیم، له گەل پێزدا.
- فەرمانگەی یاسای، له گەل پێزدا.
- خولاو.

## پرۆژه

### یاسای مادده هوشبهرهکان و کارتیکاره عهقليیهکان له ههربیمی کوردستان - عیراق

#### بهشی یەکەم

#### پیتاسە و ئامانجەکان

ماددهی -1-

بۇ مەبەستەکانى ئەم ياسایە مەبەست لەم دەستەوازە و زاراوانەی خواردوھ ماناكانى بەرامبەريانە:

پەكەم: ههربیم: ههربیمی کوردستان - عیراق.

دووھم: وزارەت: وزارەتى تەندروستى لە ههربیم.

سېيھم: وزير: وزيرى تەندروستى لە ههربیم.

چوارەم: سەندىكای درمانسازان: سەندىكای دەرمانسازان لە ههربیم.

پىنچەم: سەندىكای پزىشكان: سەندىكای پزىشكان لە ههربیم.

شەشم: مادده هوشبەرەکان: هەر ماددهيەگى سروشتى يان پىكھىنراو لەو ماددانە لە خشتهکانى (يەكەم) و (دووھم) و (سېيھم) و (چوارەم) ئەم ياسایەدا هاتوون.

حەوتەم: کارتیکاره عهقليیهکان: هەر ماددهيەگى سروشتى يان پىكھىنراو لەو ماددانە لە خشتهکانى (پىنچەم) و (شەشم) و (حەوتەم) و (ھەشتەم) ئەم ياسایەدا هاتوون.

ھەشتەم: پىشينە كيميايىيەکان: ئەو توخم يان پىكھاتە كيمياييانە دەچنەناو دروستكردنى داودەرمانى پزىشى خاونەن كارىگەرى دەرەونى ئەوانەي ووردەكارىيەکانى لەھەردوخ شتەي (نۇيەم) و (دەيەم) ئەم ياسایەدا هاتوون.

نۇيەم: بازركانى نارھوا: چاندى مادده هوشبەرەکان يان بازرگانىپىكىردن بە كارتیکاره عهقليیهکان يان بە پىشينە كيميايىيەکان بەپىچەوانەي حوكىمەکانى ئەم ياسایە.

دەيەم: هاوردەكىردن: ھىنانى مادده هوشبەرەکان و كارتیکاره عهقليیهکان و پىشينە كيميايىيەکان بۇ ناو ههربیمی کوردستان - عیراق.

## پژوه

یاسای مادده هوشبهرهکان و کارتیکاره عهقليیهکان له ههريئمی کوردستان - عیراق

بهشی یاهکه

پیشنه و ئاما نجهکان

ماددهی - ۱

بۇ مەبەستەکانى ئەم ياسايىھ مەبەست لەم دەستەوازە و زاراوانەی خوارمۇھ ماناگانى بەرامبەريانە:

يەكەم: هەرئیم: هەرئیمی کوردستان - عیراق.

دووھم: وزارتى تەندرۇستى لە هەرئیم.

سېيھم: وزىرى تەندرۇستى لە هەرئیم.

چوارم: سەندىكى دەمانسازان: سەندىكى دەمانسازان لە هەرئیم.

پىنجەم: سەندىكى پزىشكان: سەندىكى پزىشكان لە هەرئیم.

شەشم: مادده هوشبهرەکان: هەر ماددهيەکى سروشتى يان پىكھىنراو لەو ماددانە لە خشتهکانى (يەكەم) و (دووھم) و (سېيھم) و (چوارم) ئەم ياسايىھدا هاتوون.

حەوتەم: کارتیکاره عهقليیهکان: هەر ماددهيەکى سروشتى يان پىكھىنراو لەو ماددانە لە خشتهکانى (پىنجەم) و (شەشم) و (حەوتەم) و (ھەشتەم) ئەم ياسايىھدا هاتوون.

ھەشتەم: پىشىنە كيميايىھکان: ئەو توخم يان پىكھاتە كيمياييانە دەچنەناو دروستكردى داودھرمانى پزىشکى خاوهن كاريگەرى دەرەونى ئەوانە وورددەكارىيەکانى لەھەردۇو خشتهى (نۆيەم) و (دەيەم) ئەم ياسايىھدا هاتوون.

نۆيەم: بازرگانى نارھوا: چاندى مادده هوشبهرەکان يان بازرگانىپىكىردن بە كارتیکاره عهقلييەکان يان بە پىشىنە كيميايىھکان بەپىچەوانە حوكىمەکانى ئەم ياسايىھ.

دەيەم: هاوردەگىردن: هيىنانى مادده هوشبهرەکان و كارتیکاره عهقلييەکان و پىشىنە كيميايىھکان بۇ ناو هەرئیمی کوردستان - عیراق.

**پیازدهم: همناردهکردن:** بردنه دهرهوه یان گواستندهوهی مادده هوشبهرهکان و کارتیکاره عهقليیهکان و پیشینه کیمیاییهکان له ههربیم کوردستان - عیراق بؤ دهرهوهی ههربیم له ناوهوهی عیراق یان بؤ ولاتانی دیکه یان به ریگه کیمیاییهکان پیدارویشن (ترانزیت)، دستهوازهی همناردهکردن دووباره همناردهکردنیش دهگریتهوه مهگهه به لگینه کیمیاییهکان بجهه و انهکهه.

**دوازدهم: دهستپیداگرتن و بهردستبوون:** دهستدانان له سهر مادده هوشبهرهکان و کارتیکاره عهقليیهکان و پیشینه کیمیاییهکان به ههربیم سیفهتیک بیت و بؤ ههربهستیک بیت.

**سیزدهم: دروستکردن:** گشت ئه و پروسانهی مادده هوشبهرهکان یان کارتیکاره عهقليیهکان و پیشینه کیمیاییهکانیان پئی دهست دهکه ویت ئه مهش فلتهرکردن و گورپینی مادده هوشبهرهکان یان کارتیکاره عهقليیهکان له شیوه کیمیاییهکان بؤ شیوه کیمیاییهکان دیکه دهگریتهوه و پرسنه گورپین برتیمه له گورپین بؤ بنهچه مادده که له شیوه کیمیاییهکان و دروستکردنی له شیوه دووهه.

**چواردهم: بهره‌مهینان:** جیاکردندهوهی مادده هوشبهرهکان یان کارتیکاره عهقليیهکان و پیشینه کیمیاییهکان له بنهچه روهه کی خواهان.

**پازدهم: گیراوه:** ههربیم تیکه لاهیه کی رهق یان شل یان گازی مادده کی هوشبهر له خوبگریت به پیی ئه وهی له خشته هاوبیچه کانی یاسا له مادده (۱) یهکه م و دووهه م و سییه مدا باسکراوه.

**شازدهم: بازرگانیپیکردن:** بهره‌مهینان و دروستکردن و دهرهینان و گرتنهوه و بهردستبوون و پیشکه شکردن و خستنہپو و بؤ فروشتن و رهواجپیدان و دابه‌شکردن و کرپین و فروشتن و راده‌ستکردن به ههربیم سیفهتیک بیت و دهلاکردن و ناردن و پیدارویشن به ترانزیت و گواستندهوه و هاوردهکردن و همناردهکردن و نیوهدنگیریکردن له نیوان دوو لایهنه له یهکیک له و پرسنه کیمیاییهکان لاه بنهنده باسکراون.

**حهفذدهم: روهه کی هوشبهری هه موارکراو له روهی جیناتهوه:** ئه و روهه که خورسکانه له روهی جیناتهوه هه موار دهکرپین بهمه بهستی دهستکه وتنی مادده هوشبهرهکان لیيان.

**هههذدهم: پزیشك:** پزیشكی مؤله تدراو به پیی یاسای سنهندیکاپیشکانی به رکار که به لای که م بروانامهی به کالوریوسی له پزیشكی له زانکویه کی عیراقی یان ئه وهی هاوتایه تی به دهسته‌هینابیت.

**نۆزدەم:** دەرمانساز: دەرمانسازى مۇلەتىراو بەپىي ياساى سەندىكاي دەرمانسازانى بەركار كە بەلاي  
كەم بىوانامەي بە كالورىيۇسى لە دەرمانسازى لە زانكۆيەكى عىراقى يان ئەوهى هاوتايەتى  
بە دەستەھېتىبىت.

**بىستەم:** رادەستكىرىنى چاودىرىيکراو: رىڭەدان بە تىپەربۇونى بارى نارەوا يان گومانلىكراو لە مادده  
ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان يان پېشىنە كيميايىھەكان بەناو خاكى دەولەت بەرە دەولەتىكى  
دىكە بە ئاگادارى دەسەلاتە تايىبەتمەندەكانى و لەزىر چاودىرىييان بەمەبەستى زانىنى كۆتا شوپىنى  
مەبەستى ئەم بارە و بەدواڭەرەن لە تاوانەكە و ئاشكراكىرىنى ناسنامە ئەنجامدەرانى و ئەو كەسانەي  
دەستيان ھەيە لەم كارە و دەستگىرەرنىيان.

**بىست و يەكەم:** لىزىنەي بالا: لىزىنەي بالا: بەرەنگاربۇونەوهى مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە  
عەقلىيەكانى پېكھىنراو بەپىي حوكىمەكانى ئەم ياسايدە لە ھەرىمدا.

## ماددهەي -٢-

**ئامانجەكانى ئەم ياسايدە بىرىتىن لەمانەي خوارەوهى:**  
**يەكەم:** پەرەپىدەنى دەزگاكانى ھەرىم ئەوانەي پەيوەندارن بە بەرەنگاربۇونەوهى بازركانىپېكىرىنى  
نارەوا بە مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان و پېشىنە كيميايىھەكان يان خراب  
بەكارھېتىنانيان.

**دووەم:** چۈركىرەنەوهى رىكارەكانى بەرەنگاربۇونەوهى بازركانىپېكىرىدن و ئالوگۇرەنەي نارەوابى مادده  
ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان يان پېشىنە كيميايىھەكان و سنورداركىرىنى بلاۋبۇونەوهىيان.  
**سېيىھەم:** مسۇگەرەنەي جىيەجىيەنى كاراى پەيماننامە نىيۇدەولەتىيەكانى پەيوەندار بە مادده  
ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و پېشىنە كيميايىھەكان ئەوانەي كۆمارى عىراق پەسەندى كردون  
يان تىاياندا ئەندامە، لە ھەرىمى كوردىستان.

**چوارەم:** دەستەبەرگەنەي سەلامەتىي مامەلەكىرىن بە مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و  
پېشىنە كيميايىھەكان بۇ مەبەستەكانى پزىشكى و زانستى و پىشەسازى.

**پینجهم:** خۆپاراستن لە ئالۇدەبۇون بە ماددە ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان و خрап بەكارهىنانيان و چارەسەگىدى كەسانى ئالۇدەبۇو بە هەر يەكىكىان لە نەخۆشخانەكانى ئامادەسازكراو بۇ چارەسەرىكىدىن.

### بەشى دووەم

**لېزىنەي بالاى بەرنگاربۇونەوەي ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان**

**ماددەي -٣-**

**يەكم:** لە وزارت لېزىنەيەك بەناوى (لېزىنەي بالاى بەرنگاربۇونەوەي ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان) دادەمەزرىت.

**دووەم:** لېزىنەي بالا لە ئەندامىتىي ئەمانەي خوارەوە پىكىت:

١. بەرىۋەبەرى گشتىي فەرمانگەي كاروبارە تەكニكىيەكان لە وزارت.

٢. بەرىۋەبەرى چاودىرىي تەندروستىي دەرۋونى.

٣. بەرىۋەبەرى پەيمانگەي پىشىكىي دادىي.

٤. بەرىۋەبەرى دەستەي گومرگەكان.

٥. پۈلىسى گومرگ.

٦. نويئەرىيکى ئەم لايەن و وزارتانەي خوارەوە كە پەتكەمى لە بەرىۋەبەرى گشتى كەمتر نەبىت:

أ- ديوانى ئەنجومەنى وزيران.

ب- وزارتى داد.

ج- وزارتى دارايى و ئابورى.

د- وزارتى كار و كاروبارى كۆمەلایەتى.

ه- وزارتى كشتوكال و سەرجاوهكانى ئاو.

و- وزارتی ناخو.

ز- دهگای ئاسایش.

٧. نوینه‌ری هەر يەکە لە سەندىكاي پزىشكان و دەرمانسازان.

چوارەم: وزیر فەرمانبەرىکى وزارت وەك بېپارەدى لىئنەي بالا دەستنىشان دەكتات.

پىنجەم: سەرۆكى لىئنەي بالا بۇيە هەيە هەر شارەزايەك لە بوارى بەرنگاربۇونەودى بازىرگانىپىيەتىرىنى نارپەوا بە ماددە ھۆشىبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان بانگھېشىت بکات بۇ وەرگەتنى بۇچۇونى بەبى ئەودى مافى دەنگدانى ھېبىت.

#### ماددە ٤

يەكەم: لىئنەي بالا، بەلای كەم، مانگى يەكجار كۆدبىتەوە لەسەر بانگھېشىتى سەرۆكەكەي. ئەم سەرۆكەش بۇيە بانگھېشىتى كۆبۇونەوە بکات هەر كاتىك پىويست بىت.

دووەم: ژمارەي ياسايى كۆبۇونەوە لىئنەي بالا بە ئامادەبۇونى دوو لەسەر سىي ئەندامانى تەۋاو دەبىت و لە حالتى ئامادەنەبۇونى سەرۆك ئەوا جىڭرەكەي سەرۆكايەتىرىدىنى كۆبۇونەوەكە لەئەستۇ دەگرېت.

سېيىھەم: بېپارەكانى لىئنەي بالا لە رىگەي دەنگدان و بەزۇرىنەي ژمارەي ئامادەبۇوانى دەنگلەر وەردەگىرىت، ئەكەر دەنگەكان يەكسان بۇون ئەوا لايەنە پىشىدەخەرىت كە سەرۆك دەنگى لەگەل دەدات.

#### ماددە ٥

لىئنەي بالا ئەمانەي خوارەوە لەئەستۇ دەگرېت:

**یه‌کم:** دانانی سیاستی گشتی بُو هاوردکردنی ههر جو ریکی مادده هوشبهره‌کان و کارتیکاره عه‌قلییه‌کان و پیشینه کیمیاییه‌کان و هه‌نارده‌کردن و گواستنه‌وه و بهره‌مهیان و دروستکردن و گیرانه‌وه و شیکرنه‌وه و چاندن و بهخاونه‌بوون و بهردستبوون و ده‌سبه‌سه‌ردآگرت و بازرگانی‌پیکردن و کپین و فروشتن و راده‌ستکردن و ودرگرت و نووسینی بهراچیتیه پزیشکی و سه‌رفکردن له‌رووی و ده‌مانسازی و هیانه‌ناوی به‌هه‌ر ریگه‌یه‌ک یان نیوندگیری له هه‌ر یه‌کیک له‌م پرفسانه بُو ده‌کات، له چوارچیوه‌ی سیاستی گشتی هه‌ریم.

**دووهم:** هه‌ماهه‌نگیردن و هاریکاری له‌گه‌ل وزارت و لایه‌نه‌کانی دیکه‌ی تایبه‌تمهند له کاروباری مادده هوشبهره‌کان و کارتیکاره عه‌قلییه‌کان له هه‌ریم بُو هیانه‌دی ئامانجه‌کانی ئه‌م یاسایه.

**سییه‌م:** هه‌ماهه‌نگیردن له‌گه‌ل لایه‌نه تایبه‌تمهندکانی حکومه‌تی ئیتیحادی به وزارتى ته‌ندره‌ستیشه‌وه بُو هیانه‌دی ئامانجه‌کانی ئه‌م یاسایه.

**چواره‌م:** دانانی ستراتیجیه‌تی نیشتیمانی گشتگیر بُو به‌هنگاربوونه‌وه بازرگانی‌پیکردنی ناره‌وا به مادده هوشبهره‌کان و خراب به‌کاره‌ینانی کارتیکاره عه‌قلییه‌کان و پیشینه کیمیاییه‌کان و ئاماده‌کردنی پلان و پروژرام بُو جیبه‌جیکردنیان له هه‌ریم.

**پینجه‌م:** گرته‌به‌هه‌ری ریکاری پیویست بُو به‌هنگاربوونه‌وه دیاردەی به‌کاره‌ینانی مادده هوشبهره‌کان و خراب به‌کاره‌ینانی کارتیکاره عه‌قلییه‌کان به‌پی میتودی زانستی و چاکسازی و چارسه‌رکردنی که‌سانی ئالوده‌بwoo.

**ششم:** سالانه دیارکردنی برپی ئه‌و مادده هوشبهر و کارتیکاره عه‌قلى و پیشینه کیمیاییانه‌ی ده‌کریت هاورد بکرین یان هه‌نارده بکرین یان بگوازه‌تنه‌وه یان بهره‌مهیانین یان بچیندرین بُو مه‌بسته‌کانی زانستی و پزیشکی.

**حه‌وتهم:** سالانه سوود و هرگرن له رۆزی جیهانیی به‌هنگاربوونه‌وه مادده هوشبهره‌کان به ئامانجی بلاوکردن‌وه‌ی هوشیاری گشتی ده‌باره‌ی مه‌ترسییه‌کانی به‌کاره‌ینانی مادده هوشبهره‌کان یان بازرگانی‌پیکردنی ناره‌وا پییان یان خراب به‌کاره‌ینانی مادده هوشبهره‌کان و کارتیکاره عه‌قلییه‌کان و پیشینه کیمیاییه‌کان.

هەشتەم: ھاندانى لىكۆلىنەوە و توپۇزىنەوە زانستىيەكان لە جۆرەها بوارەكانى بەرنگاربۇونەوە بازىرىغانىپېيىكىدى نارەوا بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىڭكارە عەقلىيەكان و خراب بەكارھىيانىان و ئەنجامدانى پېشىرىكىيەكى سالانە كە تىايىدا پاداشتى ماددى و ھاندەر و خەلاتى نەختىنە بېخىرىت بەكەسانى براوە.

ئۆيەم: پېشنىياركىرىدى دامەزراىندن و پەرەپېىدانى دامەزراوەدى تەندروستىي تايىبەت بە چارەسەرگەردىنى كەسانى ئالۇدەبۇو بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىڭكارە عەقلىيەكان و دەستەبەرگەردىنى پېداويسىتىيە بنەرتىيەكانى لە مىلاكى لىھاتوو بۇ ئەم چارەسەرگەرەل ئامىر و كەرسەتەپىيىست.

دەھىم: ھاندانى رېكخراوەكانى كۆمەلگەسى مەدھىي پەيوەندار بە پرسەكانى بەرنگاربۇونەوە بازىرىغانىپېيىكىرىدى نارەوا بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىڭكارە عەقلىيەكان يان خراب بەكارھىيانىان ھەروەھا كۆمەكىرىدىيان لە رووى ماددى و مەعنەوييەوە.

يازىدمەم: گۈرېھەستىردىن لەگەل شارەزايىنى خاوهەن لىھاتووی زانستى و پراكتىكى بۇ سوود وەرگەرنى لىييان لە هەر بوارىك لەو بوارانە بەشدار دەبىت لە ھىننانەكايدى ئامانجەكانى ئەم ياسايدى.

دوازىدمەم: پېكھىنەنلىيەنە تايىبەتمەند لەھەر كاروبارىك لە كاروبارەكانى ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىڭكارە عەقلىيەكان.

سېزىدمەم: ھاندانى كادىرە پزىشكىيەكان و كۆمەلایەتىيەكان بۇ كارگەردىن لەو دامەزراوانە پەيوەندارنى بە بەرنگاربۇونەوە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىڭكارە عەقلىيەكان و چارەسەرگەردىنى كەسانى ئالۇدەبۇو بە ماددە ھۆشبەرەكان.

چواردەم: نويىكىرنەوە ئەو خشتانە ھاوپىيچى ئەم ياسايدىن لە (11-1) بەھەماھەنگى لەگەل وەزارەتى تەندروستى ئىتىحادى بەو شىۋىيەي گونجاو و رېكىدەبىت لەگەل ئەو رېككەوتىنە نىودەولەتىييانە لە لايەن كۆمارى عىراقى فىدراللەوە واژووکراون و پەيرەوكراون.

**یه‌کم:** له دزگای ئاسایش بەرپوھەرایەتییەك دادەمەززیت بەناوی (بەرپوھەرایەتیی گشتی) کاروباری مادده هۆشبەرەکان و کارتیکاره عەقلييەکان) و ئەفسەریک لەوانەی خاوهن شارەزايى و پسپۇرپىرييە سەرۋەتلىكىيەتى دەكات و ئەمانەي خوارەوە لەئەستۆ دەگرىت:

أ- بەرنگاربۇونەوە ئەو تاوانانەي ئەم ياسايە سزاى لەسەر داناون و دەستگىرگەرنى ئەنجامدەرانىان.

ب- گرتنى ئەو مادده هۆشبەرەنە و کارتیکاره عەقلييەنە و پېشىنە كىميايانە بەشىۋەيەكى سەرپىچىكار بۇ حۆكمەكانى ئەم ياسايە بازركانيان پىددەگرىت.

ج- ھاواکارىكىردن لەگەل لايەنە پەيوەندارەکان لە ھەرىم و كۆمارى عىراق ئەوانەي تايىبەتمەندن بە كاروباری مادده هۆشبەرەکان و کارتیکاره عەقلييەکان بەھەماھەنگىكىردن لەگەل لېزىنەي بالا.

د- دۈكۈمىتىكىردى داتاي تايىبەت بەو كەسە عىراقى و بىيانانەي لەسەر تاوانى بازركانىيپىكىردى ناپەوا بە مادده هۆشبەرەکان و کارتیکاره عەقلييەکان و پېشىنە كىميايانەكان حۆكمىراون و بەدواداچۇونى چالاکىيەكانى ئىستاييان بۇ خۆپاراستن لە دووبارە گەرانەوەيان بۇ ئەنجامدانى تاوانى نوئى و گرتنەبەرى رېوشۇيىنى ياسايى پىويىست بۇ ئەم خۆپاراستنە.

ه- چاودىرېيكىردى ئەو كەسانەي بەپىي ئەم ياسايە مۇلەتىراون بە ھاوردەكىن يان ھەنارەتكىردن يان گواستنەوە يان دروستىكىردن يان بەردەستبۇونى ماددهى هۆشبەر يان کارتیکارى عەقلى بۇ دلىابۇون لە پابەندبۇونيان بە سنورى ئەو رېكسازىيانە لەم مۇلەتانە دياركراون و گرتنەبەرى رېكارى ياسايى دەرھەق بە كەسانى سەرپىچىكار، و ئەو پرۆسەي چاودىرېيكىردنە لەم بىرگەپە دەقى لەسەرکراوه بە ھەماھەنگى و بەشداربۇون لەنيّوان و مزارەت و سەندىكاي دەرمانسازان ئەنجام دەدرىت.

و- چاودىرېيكىردى نېوەندەكانى گواستنەوە بۇ مسۇگەرکىردى بەكارنەھېتىانى ئامرازەكانى گواستنەوە لە ئەنجامدانى ئەو تاوانانەي بەپىي ئەم ياسايە سزادراون و بەھەماھەنگى لەگەل لايەنە پەيوەندارەکان. ز- ئالۇڭۇرەتكىردى زانىارييەكان لەگەل لايەنە پەيوەندارەکان لە عىراق و ولاتە دراوسىكان و لايەنە عەرەبى و نېودەولەتتىيە پەيوەندارەکان بە كاروبارى مادده هۆشبەرەکان بۇ زانىنى تۆرەكانى بازركانىيپىكىردن بە مادده هۆشبەرەکان و کارتیکاره عەقلييەکان.

ح- جیبە جیکردنی حومە دادگەرییە کان و فەرمانە کانی دەستگیر کردنی دەركراو لە لایەنە عێراقییە کان ئەوانەی لە رwooی یاساییە وە تەخویلکراون دەرھەق بەو توّمەتبار و حومەدراوانەی لە هەریم.

گ- جیبە جیکردنی ریکە وەتنامە کانی ھاوکاریی یاسایی و دادوھریی و ئاسایشی و رادەستکردنی تاوانباران لە نیوان عێراق و ولاتانی دیکە لەوەی تایبەتە بە توّمەتباران و حومەدراوانی غەیرە عێراقی ئەوانەی لە هەریم دەستگیر کراون لە سەر پرسە کانی بازرگانی پیکردن بە مادده ھۆشبەرە کان و کارتیکارە عەقلییە کان یان خراب بەکارھینانیان ئەویش بەپیئی ئەو ریسایانە پەیروکراون لەم بارەوە بەھەماھەنگی لەگەل لایەنە ئىتىحادىيە پەيوەندارە کان.

ى- ھاوکاریکردن لەگەل وەزارەت لە چوارچیوھى ستراتيجىيەتى نىشتىمانىي گشتگير بۇ بەرنگاربۇونەوە مادده ھۆشبەرە کان و کارتیکارە عەقلییە کان لە وەزارەت بۇ ریکخستنى خولى راھینان بۇ مىلاکى ئاسایشى ئەم بەرپۇھبەرایەتىيە گشتىيە بەو شىۋەھە لىيەتەتەن پەرەپېددات و ئەزمۇونىان گەشەپېددات لە بوارى بەرنگاربۇونەوە بازرگانی پیکردنی نارەوا یان خراب بەکارھینانى کارتیکارە عەقلییە کان.

دوووهەم: لە هەر پارىزگايەك و ئىدارەيەكى سەربەخۆ بەرپۇھبەرایەتىيەكى بەرنگاربۇونەوە مادده ھۆشبەرە کان و کارتیکارە عەقلییە کان دادەمەززىت و دەبەسترىتەوە و بە دەزگائى ئاسایش لە هەریم.

#### ماددهى -7-

يەگەم: لە وەزارەتى كار و كاروباري كۆمەلایەتى سەنتەریيکى شياندىنى كەسانى ئالۇودەبۇو بە بەكارھينانى مادده ھۆشبەرە کان یان کارتیکارە عەقلییە کان دادەمەززىت ئەوانەی بېرىارى ئازادەكردىيان دەدرىيت بە بېرىارىيکى دادوھریي یان لە فەرمانگەي چاكسازىي یان فەرمانگەي چاكسازىي نەوجهوانان ئازاد دەكرين بەكۆتاينى پىيەتلىنى ماوەي حومە كانيان یان هىنانە دەرەوەيان لە نەخۆشخانە یان راگرتى ئامشۇكىرىدىيان بۇ نۇرينىڭەي دەرەوەنى و كۆمەلایەتى و ئەو ليژنانەي پەيوەندارەن بە بارە كانيان بېرىارى ملکەچىرىدىيان دەدەن بۇ پەرۇگرامىيکى شياندىن بەھەماھەنگى لەگەل وەزارەت و كردىنەوە سەنتەرە دىكە لە پارىزگاكان بەپىئى پېۋىستى.

دوروهم: ئەو سەنتەرە لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددىيە دەقى لەسەركراوه ھەلدىستىت بە لەئەستۆگرتنى پرۇگرامىيەنى گونجاو بۇ شياندى ئەوانەي بەنيازن پىشەيەكى دياركراو فېرىبىن كە لەگەل لىيھاتوويان بگونجىت و بەكاريان بخەن بەو شىۋەيەسى سەرچاوهى داھاتىكى گونجاويا بۇ دەستەبەر دەكتات و بەدواداچوونى حىبەجىكىرىدىنى پرۇگرامەكانى چاودىرىيەرىدىنى دواترى بېياردرار بۇيان.

سېيىم: سەنتەر بۇي ھەيء بۇ حىبەجىكىرىدىنى پرۇگرامەكەي پشت بېھەستىت بە پسپۇرى دەروونى و كۆمەلایەتى و رېنۋىنیكارى ئايىنى لىيھاتوو بۇ چارەسەركىرىدىنى كەسانى ئالۇودىبۇو بە مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان.

چوارەم: سەنتەر لە ئاستى بەرپىوهبەرايەتى دەبىت و فەرمانبەرەيىكى خاوهەن شارەزايى و پسپۇرى سەرۋىكايەتى دەكتات كە راژەكە لە (10) دە سال كەمتر نەبىت.

### بەشى سېيىم

#### مۇلەتىدانى ھاوردەگەرن و ھەنارەمەكەن و گواستنەوە و مەرجەكانى بەخشىنى مۇلەت

##### -8- ماددهى

يەكەم: ھاوردەگەرنى مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و پىشىنە كىميايىەكان و ھەنارەمەكەن ئان و گواستنەوەيان بە مۇلەت يان بە رەزامەندى وەزىز دەبىت دواى وەرگرتى رەزامەندى لايەنە تايىبەتمەندەكانى ئاسايش.

دوووهم: مۇلەت بۇ ماوەي يەك سالى شىاو بۇ نويىكەنەوە دەبەخشرىت و لە ۳۱ ئانوونى يەكەمىيەم مۇلەت بۇ ماوەي يەك سالى شىاو بۇ نويىكەنەوە دەبەخشرىت و لە ۳۱ ئانوونى يەكەمىيەم سالىك كۆتاىيى دېت بەكارپىتىكىرىنى.

سېيىم: لەبەخشىنى مۇلەت سنورى بېرى ئەو مادده ھۆشبەرە يان كارتىكارە عەقلىيە يان پىشىنە كىميايىانە رەچاو دەكريت كە لىيذنەي بالا رەزامەندىداوە لەسەر ھاوردەگەرنىيان يان ھەنارەمەكەن ئان گواستنەوەيان لەو سالەي مۇلەتكەي تىادا بەخشاراوه.

##### -9- ماددهى

نابیت مادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عهقلی یان پیشینه‌ی کیمیایی هاورده بکریت یان همنارده بکریت یان بگوازیریته و یان بچیندریت یان بهره‌مهیینریت یان دروستبرکریت یان بهخاوندکریت یان بهکاربهیندریت یان بهردستبرکریت یان دهستپیداگرتنی بکریت یان بفروشیریت یان بکردریت یان رادهست بکریت یان بازرگانی پیبکریت یان له رwooی پزیشکییه و سهرفکریت یان بهنووسینی راجیته بدریت یان سهودای پیبکریت یان دهستیلیله لبگرن بههر سیفه‌تیک بیت یان نیوهندگیریکردن له شتیکی ئهمانه تنهنا بؤ مهبهسته‌کانی پزیشکی یان زانستی نه‌بیت و لهو حالت و مهرجانه‌ی لهم یاسایه‌دا دهقیان له سه‌رکراوه.

#### مادده‌ی -۱۰-

یهکم: نابیت ئه و مؤله‌ته‌ی هاورده‌کردن یان گواستنه‌وهی له مادده‌ی (۸)ی ئه‌م یاسایه دهقی لاهس‌رکراوه ببه‌خشریته هیج لايهنانه‌ی خوارده و :  
أ- فهرمانگه‌کانی هه‌ریم و پهیمانگه زانستییه‌کان و ناووندکانی تویزینه‌وهی زانستی دانپیئنراو ئهوانه‌ی پسپورپییه‌کانیان بهکاره‌ینانی مادده هوشبهره‌کان یان کارتیکاره عهقلییه‌کان دهخوازیت.  
ب- خاونی کارگه‌کانی شیکردن‌وهی کیمیایی یان پیشه‌سازی یان خۇراکیی یان هی دیکه ئهوانه‌ی کاره‌کانیان بهکاره‌ینانی مادده هوشبهر یان کارتیکاری عهقلی دهخوازیت.  
ج- خاونی کارگه و شوینانه‌ی مؤله‌تدراعون به دروستکردنی ئه و داودهرمانانه‌ی مادده هوشبهر یان کارتیکاری عهقلی دهچیتنه ناو پیکهاته‌کانیان.  
د- نووسینگه‌کانی راگه‌یاندنی داودهرمانیی مؤله‌تدرارو.

دووهم: وزیر بهبریاریکی هۆدار بؤی هه‌یه بهخشینی ئه و مؤله‌ته رهتکاته‌وه ئه‌گه‌ر ئه و مهرجانه‌ی لهم یاسایه دهقیان لاهس‌رکراوه لیی نه‌هیتهدی.

سییه‌م: بریاری و وزیر به رهتکردن‌وه شیاوی تانه‌لیدان دهبیت بهپیی حوكمه‌کانی یاسای ئهنجومه‌نى شورای هه‌ریمی کوردستان - عیراقى بهرکار یان هه یاسایه‌کی دیکه جيگه‌ی بگریته‌وه.

## مادده‌ی ۱۱-

یه‌که‌م: پیویسته له‌سهر ئه و که‌سه‌ی مؤله‌تدر اووه به هاورده‌کردن يان همنارده‌کردن يان گواستنه‌وهی مادده‌ی هوشبهر يان کارتیکاری عه‌قلی يان پیشينه‌ی کيميايی داواکاريي‌هك پيشکه‌ش بکات بؤ و هزاره‌ت تيایدا ناو و ناونيشانی کاره‌که‌ی و ناوی ئه و مادده هوشبهره يان کارتیکاره عه‌قلیيانه بخاته‌پرو و که به‌نیازه هاورده‌یان بکات يان همنارده‌یان بکات يان بيانگوازيت‌هه‌وه له‌گه‌ل سروشت و بره‌کانیان و ئه و موله‌ته‌ی هاورده‌کردن يان همنارده‌کردن يان گواستنه‌وهی پی به‌خشر اووه له حکومه‌تی ئه و ولاته‌ی لی‌ی هاورده‌کراوه و ئه و هویانه‌ی ده‌بنه پاساو بؤ کاره‌که‌ی و ریکه‌وتکه‌ی به‌شیوه‌ی نزیکه‌یی له‌گه‌ل گشت ئه و داتایانه‌ی و هزاره‌ت لی‌ی داوا ده‌کات.

دووه‌م: وزیر بؤی هه‌یه داواکاريي‌هك قه‌بول بکات يان ره‌تكات‌هه‌وه يان ئه و بره‌ی تيایدا ديارکراوه که‌مبکات‌هه‌وه له‌گه‌ل ره‌چاوكردنی ئه و مه‌به‌ست و حاله‌ت و مه‌رجانه‌ی له‌م ياساي‌هدا ده‌قیان له‌سمرکراوه.

## مادده‌ی ۱۲-

یه‌که‌م: نابیت ئه و مادده هوشبهرانه‌ی يان کارتیکاره عه‌قلیيانه‌ی يان پیشينه کيمياييانه‌ی ده‌گنه‌نه هه‌ر فهرمانگه‌یه‌کی گومرگیي راده‌ست بکرین ته‌نها به‌موله‌تی راکیشانی نه‌بیت که وزیر يان ئه‌وهی رايده‌سپیریت ده‌کات و گشت داتا پیویسته‌کانی له‌سهر نووسراپیت.

دووه‌م: پیویسته له‌سهر فهرمانگه‌کانی گومرگ له ده‌روازه سنوریي‌هکان و فروکه‌خانه‌کان له حاله‌ت‌هکانی هاورده‌کردن يان همنارده‌کردن يان گواستنه‌وه به پیدار‌قیشتن (ترانزیت) مؤله‌تی هاورده‌کردن يان همنارده‌کردن يان گواستنه‌وه له که‌سانی په‌يوندار و مربگرن و رهوانه‌ی و هزاره‌تی بکه‌نه‌وه و وینه‌یه‌ک له‌م مؤله‌ت‌هه بپاریززیت له‌لای فهرمانگه‌کانی گومرگ يان فروکه‌خانه و که‌سی په‌يوندار به‌و مه‌رجه‌ی هینانه‌ناوه‌وه بؤ لایه‌نی هاورده‌کراوه به پاسه‌وانی گومرگیي بیت.

سییه‌م: مؤله‌ت‌که به‌هه‌لوه‌شاوه داده‌ندریت ئه‌گه‌ر له ماوه‌ی (۹۰) نه‌ودت رۆز له ریکه‌وتی ده‌رچوونی کاری پی نه‌کریت و وزیر يان ئه‌وهی رای ده‌سپیریت بؤی هه‌یه ئه‌م ماوه‌یه دواتر له کاتی پیویستی بؤ ماوه‌یه‌کی هاوشیوه دریزبکات‌هه‌وه.

#### مادده‌ی -۱۳-

یه‌که‌م: نابیت مادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عه‌قلی یان پیشینه‌ی کیمیایی هاورده بکریت ته‌نها ئه‌گهر تومارکرابیت له تومارنامه‌کانی و مزارهت له ریکه‌وتی دمرچوونی مؤله‌تی هاورده‌گردنکه و شیاوبوونی بو به‌کارهینانی چه‌سپیندراو بیت و وهکیه‌ک بیت له‌گه‌ل ئاکار و داتا اهاتو له مؤله‌تی هاورده‌گردن به‌پی راپورتیکی تاقیگه‌کانی چاودیریکردنی داوده‌مان.

دووه‌م: و مزارهت ریکاره‌کانی دلنيابوون له شیاوبوون و وهکیه‌کی به رینما ای ریکده‌خات که وزیر ده‌ری ده‌کات.

#### مادده‌ی -۱۴-

نابیت مادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عه‌قلی یان پیشینه‌ی کیمیایی هاورده بکریت یان هه‌نارده بکریت یان بگوازه‌ریته‌وه له ناو پاکیجیک که مادده‌ی دیکه‌ی تیدابیت و پیویسته ناردنی (هه‌تا ئه‌گهر نموونه‌ش بیت) له ناو ئه‌و پاکیجانه بیت که دلنيایی بوونی له‌سهرکراوه، و پیویسته به‌ته‌واوه‌تی ناوی مادده هوشبهره‌که یان کارتیکاره عه‌قلیه‌که‌ی له‌سهر نووسراپیت له‌گه‌ل سروشت و بېر و ریزه و ریکه‌وتی به‌رهه‌مهینانی و ریکه‌وتی نه‌مانی کاریگه‌ریبه‌که‌ی.

#### مادده‌ی -۱۵-

یه‌که‌م: نابیت ئه‌و مؤله‌تاهی له مادده‌ی (۸)ی ئه‌م یاسایه دهقی له‌سهرکراوه ببه‌خشریت‌وه ئه‌مانه‌ی خواره‌وه:

أ. ئه‌وه‌ی حوكمندراوه له‌سهر تاوانی جینایه‌ت یان كەتنىکی ئابروبه‌ر.

ب. ئه‌وه‌ی حوكمندراوه به تاوانیک له‌و تاوانانه‌ی له‌م یاسایه‌دا دهقیان له‌سهرکراوه.

**دوووهم: مؤلهه که به ههلوهشاوه دادهندريت ئهگهر حوكميکي بنېر لهسەر خاوهنه كەي دەربچىت بېيەكىك لەو تاوانانە يان سزايانە لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددىيە دەقيان لهسەرگراوه.**

**سېيەم: مؤلهه تى بازركانىپىيىرىن بە مادده هوشىبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و پىشينە كيميايىيەكان نابەخسىرىت تەنها بە كەسىكى دەرمانسازى مؤلهه تىداوون نەبىت يان دروستكارى داودەرمان بىت، يان بۇ ئەو لايەنانە لە ماددىي (۱۰) ئەم ياسايىيە دەقيان لهسەرگراوه.**

**چوارەم: خاوهنى ئەو شويئنانەي مؤلهه تىداوون بە بازركانىپىيىرىن بە مادده هوشىبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان يان پىشينە كيميايىيەكان بۇيان نىيە شويئنه كانيان يان ئەو ماددانەي تىاياندaiيە بىرۇشنى يان رادەستى بىكەن يان دەستى لىيەلبگەن تەنها بۇ ئەو لايەنانە نەبىت كە لە بەندى (يەكەم) ئى ماددىي (۱۰) ئەم ياسايىيە دەقيان لهسەرگراوه يان بۇ ئەو كەسانەي مؤلهه تىداوون بە بازركانىپىيىرىن بەو ماددانە بەپىي ياسايىيە دەقيان لهسەرگراوه يان ۱۹۷۰ سالى (۴۰) ئى سالى يان هەر ياسايىيە جىڭەي بىگەتىھەو، بەو مەرجەي لايەنى پەيوەندار لە وزارت لهم بارەيەوە ئاگادار بىرىتەوە و ئەو لايەنانەي بىگەتىھەو، لەم مامەلائە بەشدارن بخەرپەروو.**

**پىنجەم: وزىر رىنمايى دەرددەكتا بۇ دياركردنى ئەو مەرجانەي پىويستان لەو شويئنە بەيىنەدى كە مؤلهەت دەدرىت بۇ بازركانىپىيىرىن بە مادده هوشىبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و پىشينە كيميايىيەكان.**

## بەشى چوارەم

**نووسىنى راجىتەي پزىشكى و سەرفەرنى دەرمانسازان بۇ مادده هوشىبەرەكان**

**يان كارتىكارە عەقلىيەكان**

**ماددىي -۱۶-**

**يەكەم: پزىشك بۇي نىيە ماددىي هوشىبەر يان كارتىكارى عەقلى بۇ هىچ نەخۆشىك بىنوسىت تەنها بەمەبەستى چارەسەرگردنى پزىشكى نەبىي و بەپىي ئەو رىنمايى و رىكسازىيانەي وزارت لهم بارەيەوە دەرييان دەكتات.**

**دووهم:** قەددەغەيە پزىشك هىچ بىرىك لە مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارەكان عەقلىيەكان بۇ خۆى بنووسىت بۇ بەكارھىنانى تايىبەت.

#### ماددهى -17-

تاکەكەسەكان بۇيان ھەيە چارەسەرى پزىشكى تايىبەت بەخۆيان كە ماددهى ھۆشبەر و كارتىكارى عەقلى لەخۇ دەگرىت بەردىست بىكەن تەنهاوتەنها لەبەر ھۆكاري تەندروستى، و لە سنورى ئەو بىرانەى پزىشك دەيانووسىت، و نابىت دەستى لىيەلبگەن بۇ كەسانى دىكە لەبەر ھەر ھۆيەك بىت.

#### ماددهى -18-

**يەكم:** كەسى دەرمانساز بۇي نىيە مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان سەرف بىكەن تەنها بەپىي راچىتىيەكى بىنەمايى نووسراو لە لايەن پزىشكىكەوە نەبىت يان بەپىي پسولەي مۆلەتى دەركراو لە لايەن وەزارەت كە مادده ھۆشبەرەكە و كارتىكارە عەقلىيەكە و بېرىڭىز دىيار دەكتات.

**دووهم:** وزىر بەپانىك دەردىكتات بەو مەرجانەي پىويستە بەينەدى بۇ بەدەستكەوتنى ئەو پسولانەي مۆلەت كە لە بەندى (يەكم) ئەم ماددهىيە دەقىيان لەسەركراوه لەگەن ئەو داتايانەي پىويستە ھەبن و ئەو لاپەنە كارگىرېيە تايىبەتمەند دەبىت بە دەركىدنى و ئەو بىرانەي نابىت زىاتر لىيان سەرف بىرىت بۇ خاوهنى پسولەكە.

**سېيىم:** نابىت پسولەي مۆلەت بەخىرىتە هىچ كەسىك جەنەنەي خوارەوە:

أ- پزىشك.

ب- ئەو پزىشكانەي كە نەخۇشخانە و بىكە تەندروستىيەكان ناويان دەھىنن ئەوانەي كە دەرمانسازيان لى نىيە.

#### ماددهى -19-

و هزیر رینمایی دهدهکات بۇ دیارگردنی ئەو داتا و مەرجانەی پیویستە بھىنەدی لە نووسىنى راچىتەی پزىشکى و پسولەكانى مۆلەت كە بەپىيان ماددهى ھۆشبەر يان كارتىكارى عەقلى لە دەرمانخانەكان سەرف دەكرين، و بۇي ھەمە ئەو مادده و برايەنە ئابىت مانگانە زياتر لىيان سەرف بکريت بۇ ھەر نەخۆشىك ديار بكت.

#### ماددهى - ۲۰

بەبەيانىك كە وەزىرى تەندروستى دەرى دەكات رىگە ئالوگۆركەن مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان لە نەخۆشخانە و بنكە تەندروستىيەكان و ئەو يەكانە سەر بەوانە لە كەرتى گشتى و تىكەلاو و تايىبەت يان بۇ رېكخراويكى ناخومى كە خزمەتگۈزارىي و چاودىرىي تەندروستى دەبەخشىتە نەخۆشەكان، ديار دەكرىت.

#### بەشى پىنجەم

دروستىرىنى ئەو گىراوه پزىشكىيانە ماددهى ھۆشبەر و كارتىكارى عەقلى

يان پىشىنەئى كىميابى لەخۆدەگرىت

#### ماددهى - ۲۱

يەكەم: كارگەكانى داودەرمان بۇيان نىيە ئەو گىراوه پزىشكىيانە دروست بکەن كە ماددهى ھۆشبەر يان كارتىكارى عەقلى يان پىشىنەئى كىميابى دەچىتە ناو پىكھاتەكە ئەنها لە دواي ودرگرنى ئەو مۆلەتە نەبىت كە لە ماددهى (۸) ئەم ياسايە دەقى لە سەركراوه.

دوووهم: كارگەكانى داودەرمان بۇيان نىيە ماددهى ھۆشبەر يان كارتىكارى عەقلى يان پىشىنەئى كىميابى كە دەستيان كە توووه بەكارى بھىنەن ئەنها لە دروستىرىنى گىراوه پزىشكى نەبىت بەپىي رىنمايى كە وەزىر دەرى دەكات.

## بەشی شەشم

### ئەو رووەکانەی چاندنىيان قەدەغەيە

ماددهى -٢٢-

چاندن يان هاوردەكىردن يان هەنارەتكىردن يان بەخاوهنبۇون يان دەستپېيداگىرن يان بەردەستبۇون يان كېرىن يان فرۇشتىن يان گواستنەوە يان رادەستىكىردن يان گۆرۈنەوە يان دەست لىيەلگىتنى ئەو رووەکانە قەدەغەيە كە ماددهى ھۆشبەر يان كارتىكارى عەقلى دەقنووسكراو لە خشتهى يەكەمى ھاوبىچى ئەم ياسايىھ دېنىتەبەرھەم لەگشت قۇناغەكانى گەشەكىردى، ھەروەھا تۆيەكانىشى يان گۆرۈنەوە پېيان يان نىۋەندىگىرىي لەھەر شتىكى لەم بابەتە تەنها بۇ مەبەستەكانى پزىشكى يان زانسى نەبىت و لەو حالەت و مەرجانە لەم ياسايىھدا دەقىيان لەسەركراوه، لەوانەش خەشخاش و ئەفيفۇن و رووەكى گوش (قىب) و دەونە كۆكا (جنبە الكوكه) و قات و ئەو رووەكانى ئەمانە لەخۇ دەگرن و ئەوانەي لە رووى جىناتەوە ھەمواركراون كە كارىگەريي ھەمان مادده ھۆشبەرەكەيان ھەيە.

## بەشى حەوتەم

### تۆماركىرنى مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكان و پېشىنە كىميايىيەكان

### و چاودىئىرەكىردن و پشكنىنيان

ماددهى -٢٣-

پېويىستە لەسەر بەرسانى دەرمانخانەكان و ئەو شوينانەي مۇلەتىدراون بە هاوردەكىردى مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان يان پېشىنە كىميايىيەكان يان بەكارھىنانيان دەرخستەيەكى وازۇوکراو بەوردەكارىيەوە بۇ ئەو لايەنە كارگىزىيەي وزارەت دىاري دەگات بىنېرن بەو مادده ھۆشبەرانە يان كارتىكارە عەقلىيائە وەريان گرتۇوە و سەرفىيان گردۇوە و ئەوهى ماوەتەوە لە ماوەي (٧) حەوت رۆز لە بەسەرچۈونى وادەي ئەو (٩٠) نەوت رۆزە لە بەندى (سىيەم) ماددهى (١٢) ئەم ياسايىھ دەقى لەسەركراوه بەپىي ئەو نموونانەي وزارەت بۇ ئەم مەبەستە ئامادەيان دەگات و بەسەر دامەزراوه تەندروستىيە حکومى و ناخكۆمەيەكان و نۇرینگەكانى پزىشكانىش پىادە دەكرىت.

## مادده‌ی -۲۴-

**یه‌که‌م:** له و‌زارهت داتابیس‌یک ریکدەخربیت تایبەت بهو که‌س و دهستانه‌ی مولّه‌تدراؤن به هاوردکردن و ههناردکردن و گواستنه‌وه و دروستکردنی مادده هوشبهره‌کان و کارتیکاره عهقییه‌کان و پیشینه کیمیاییه‌کان.

**دووه‌م:** ئه‌و داتایانه‌ی له بەندی (یه‌که‌م)ی ئه‌م مادده‌یه دهقیان له‌سهرکراوه بۇ ماوه‌ی (۲۰) بیست سال له ریکه‌وتی دواپین ئه‌و نووسینه‌ی تیایدا ئهنجامدراوه، دهپاریززین.

**سییه‌م:** ئه‌و نووسینی راچیتە پزیشکییانه‌ی له مادده‌ی (۱۸)ی ئه‌م یاساییه دهقیان له‌سهرکراوه بۇ ماوه‌ی (۵) پینج سال له ریکه‌وتی له‌سهری چەسپاوه دهپاریززین.

## مادده‌ی -۲۵-

**یه‌که‌م:** و‌زارهت پابهند دهبیت به ئاگادارکردن‌وه لایه‌نى تایبەتمەند له دهروازه سنورییه‌کان و دهسه‌لاته‌کانى گومرگىي له هه‌ریم دهرباره‌ی سروشت و جۆر و بېرى ئه‌و مادده هوشبهرانه‌ی ده‌ویس‌ترین هاوردە بکرین له‌گەل راسپاردنی کەسیکى ده‌مانساز له‌ھەر دهروازه‌یه کى سنورى بۇ پشکنینى ئه‌و ماددانه‌ی ده‌ویس‌ترین هاوردە بکرین و وەگىيەکردنیان له‌گەل مولّه‌تی هاوردکردن و ئاماذه‌کردنی کونووس‌یک له‌م باره‌یه‌وه كە وینه‌یه‌كى راده‌ستى هه‌ریه‌ك له لایه‌نى تایبەتمەند له دهروازه‌کان و دهسه‌لاته‌کانى گومرگى له هه‌ریمی ویرای و‌زارهت.

**دووه‌م:** ئه‌و مادده هوشبهرانه‌ی بەپی ئه‌و ریکارانه‌ی له بەندی (یه‌که‌م)ی ئه‌م مادده‌یه دهقیان له‌سهرکراوه و درگیراون رهوانه دهکرین بۇ کۈگاكانى داوده‌مانى سەر بە و‌زارهت و ئىنجا راده‌ستى لایه‌نە هاوردەکاره‌کان ده‌کریت.

## بەشى هەشتەم

### سزاکان

هر که‌سیک یه‌کیک لهم کردارانه‌ی خواره‌وه ئهنجام برات ئهوا به له‌سیداره‌دان یان زیندانیکردنی هه‌تاهه‌تایی سزا دهدریت:

یه‌که‌م: مدادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عه‌قلی یان پیشینه‌ی کیمیایی هاورده کردبیت یان هینابیت یان همنارده کردبیت به مه‌به‌ستی بازرگانیپیکردنی له دهره‌وه ئه‌و حاله‌تanhی یاسا مؤله‌تی داوه.

دووه‌م: مدادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عه‌قلی به‌ره‌مه‌هینابیت یان دروستی کردبیت به مه‌به‌ستی بازرگانیپیکردنی له دهره‌وه ئه‌و حاله‌تanhی یاسا مؤله‌تی داوه.

سی‌یه‌م: رووه‌کیکی چاندبیت که مدادده‌ی هوشبهری یان کارتیکاری عه‌قلی لی به‌ره‌مه‌مدیت یان رووه‌کیکی له‌م رووه‌کانه له هه‌ر قوناغه‌کانی گه‌شه‌کردنی هاورده کردبیت یان هینابیت یان هه‌نارده کردبیت به‌مه‌به‌ستی بازرگانیپیکردنی یان بازرگانیپیکردن به تؤیه‌کانی له دهره‌وه ئه‌و حاله‌تanhی یاسا مؤله‌تی داوه.

یه‌که‌م: هر که‌سیک یه‌کیک لهم کردارانه‌ی خواره‌وه ئهنجام برات ئهوا به زیندانیکردنی هه‌تاهه‌تایی یان کاتیی و به پیّبزاردنیک که‌متر نه‌بیت له (۱۰,.....) ده ملیون دینار و زیاتر نه‌بیت له (۳۰,.....) سی ملیون دینار سزا دهدریت:

۱. مدادده‌ی هوشبهر یان کارتیکاری عه‌قلی یان پیشینه‌ی کیمیایی هاتوو له خشته‌ی ژماره (۱)ی ئه‌م یاسایه یان رووه‌کیک له‌و رووه‌کانه‌ی مدادده‌ی هوشبهری یان کارتیکاری عه‌قلی لی به‌ره‌مه‌مدیت به‌ردست بووبیت یان دستیپیکداگرتبیت یان کریبیت یان فروشتبیت یان به‌خاونی بووبیت یان راده‌ستی کردبیت یان وه‌ری گرتبیت یان گواستنه‌وه‌ی بؤ کردبیت یان دستی لیه‌هه‌لگرتبیت یان گورینه‌وه‌ی تیداگرتبیت یان سه‌رفی کردبیت به‌هه‌ر سیفه‌تیک بیت یان نیوهندگیری کردبیت له‌هه‌ر شتیک له‌مانه، به‌مه‌به‌ستی بازرگانیپیکردنی به‌هه‌ر شیوه‌یه‌ک بیت ئه‌ویش له دهره‌وه ئه‌و حاله‌تanhی یاسا مؤله‌تی داوه.

۲. ماددهی هوشبهر یان کارتیکاری عهقلى پیشکهش کردبیت بؤ به کارهینان یان به شدار بوبیت یان هاندربوبیت له سهر به کارهینانی له دهرهوهی ئهو حالتانهی یاسا مؤلهتی داوه.
۳. مؤلهت دراوه به بەردەستبوونی ماددهی هوشبهر یان کارتیکاری عهقلى یان پیشینهی کیمیایی هاتوو له خشتهی ژماره (۱، ۲، ۳) بؤ به کارهینانی له مەبەستیکی دیارکراو بەلام به پیچهوانهی ئەم مەبەسته رهفتاری پیکر دبیت.
۴. شوینیکی بؤ به کارهینانی مادده هوشبهره کان یان کارتیکاره عهقلىيە کان بەرپیوه بردووه یان ئاماده گردووه یان رەخسانندووه.
۵. نەوجهوانیکی گومراکردووه یان هەر کەسیکی دیکەی هانداوه له سهر به کارهینانی مادده هوشبهره کان یان کارتیکاره عهقلىيە کان دووهم: سزا دەدریت به بەندگرنى تۈوند و به پېئزاردنیک كەمتر نەبیت لە (۵۰۰۰۰۰) پېنج مiliون دینار و زیاتر نەبیت لە (۱۰،۰۰۰۰۰) دە مiliون دینار هەر کەسیک:
- ۱- ماددهی هوشبهر یان کارتیکاری عهقلى یان پیشینهی کیمیایی هاتوو له خشتهکانی ژماره (۲، ۳، ۴)، ۵) ئەم یاسايه بەردەستکر دبیت یان دەستیپیداگرتبیت یان كېبیت یان فروشت بیت یان رادەستى كردبیت یان وھرى گرتبیت یان گواستنەوهی بؤ كردبیت یان دەستى لیھەلگرتبیت یان ئالوگۇپى تىداکر دبیت یان سەرفى كردبیت بەھەر سىفەتىك بیت یان نىوهندگىرى كردبیت لە شتىك لەمانه، بە مەبەستى باز رگانىپېیکردنى بەھەر شىۋىھىك بیت لە دهرهوهی ئهو حالتانهی یاسا مؤلهتی داوه.
- ۲- بەھەمان سزاي هاتوو له بىرگەي (دووهم) ئەم ماددهيە سزا دەدریت هەر کەسیک ماددهيەكى هوشبهر یان کارتیکارىكى عهقلى یان پیشينهيهكى کیمیایي یان رووهكىك لەو رووهکانى ماددهی هوشبهر یان کارتیکارى عهقلى لىبەرەمدىت بەردەستبووبیت یان دەستى پىداگرتبیت یان كېبیت یان فروشت بیت یان بەخاودنى بوونى بیت یان رادەستى كردبیت یان وھرى گرتبیت یان گواستنەوهی بؤ كردبیت یان دەستى لیھەلگرتبیت یان ئالوگۇپى تىداکر دبیت یان سەرفى كردبیت بەھەر سىفەتىك بیت لە يان نىوهندگىرى كردبیت لەھەر شتىك لەمانه بەمەبەستى باز رگانىپېیکردنى بەھەر شىۋىھىك بیت لە دهرهوهی ئهو حالتانهی یاسا مؤلهتى داوه بؤ ئهو ماددانەي ھاتوون له خشتهکانى دیکەي ئەم یاسايه كە بىرىتىن لە (۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰) ئى هاۋپىچى ئەم یاسايه.

هاتنه‌کایه‌ی یه‌کیک لهم حالتانه‌ی خواره‌وه به بارودخی توندکردن داده‌ندریت بؤ نه و سزایانه‌ی له  
همردو و مداده‌ی (۲۶) و (۲۷) ای نهم یاسایه‌دا دهقیان له‌سهرکراوه:

یه‌کهم: گه‌رانه‌وه بؤ تاوان، وه له سه‌لاندنی گه‌رانه‌وه بؤ تاوان گشت نه و حومه دادگه‌رییه  
نیشته‌مانییانه و بیانییانه ره‌چاو ده‌کرین که تاوانبارکردنی تیدایه بهو تاوانانه‌ی لهم یاسایه‌دا دهقیان  
له‌سهرکراوه.

دووهم: ئه‌گهر که‌سی بکهر فه‌مانبه‌ریک بیت یان که‌سی‌کی راسپیردر او بیت به رازه‌ی گشتی ئه‌وانه‌ی  
بهره‌نگاربیونه‌وه بیزگانی‌پیکردن یان بمه‌کاره‌ینانی ناره‌وا به مادده هوشبهره‌کان و کارتیکاره  
عه‌قلییه‌کان یان چاودی‌ریکردنی ئالوگوپرکردنی یان بهره‌ستبوونیانیان پی‌سپیردر اووه.

سییه‌م: ئه‌گهر که‌سی بکهر به‌شدابووبیت له باندیکی نیوده‌وله‌تی یان کرداره‌که‌ی هاوکات بیت  
له‌گه‌لن تاوانیکی پیشیلکار بؤ ئاسایشی نیوخؤیی یان ده‌ره‌کی دهوله‌ت.

چواره‌م: ئه‌گهر که‌سی بکهر توندوتیزی یان چه‌ک له ئه‌نجامدانی تاوانه‌که‌ی به‌کاربھیزیت.

پیزجه‌م: ئه‌گهر تاوانه‌که ئه‌نجامدرابیت له شوینیکی خواپه‌رسنی یان له دامه‌زراوه‌یه‌کی فیرکاری  
سه‌ربازی یان مه‌دهنی یان له زیندانیخانه‌یه‌ک یان گرتواخانه‌یه‌ک یان شوینیکی دهستگیرکردن یان  
چاکسازییه‌کی نه‌وجه‌وانان یان لانه‌یه‌کی له‌خوگرتنی که‌سانی بیلانه و ده‌رۆزه‌کار یان بؤ چاودی‌ریکردنی  
هه‌تیوان یان یانه‌یه‌کی و هرزشی یان دامه‌زراوه‌یه‌کی کۆمەلگه‌ی مه‌دهنی.

**يەكەم:** هەر كەسيك دەستدرىئى بکاتە سەر فەرمانبەرلىك يان راسپىردارولىك بەرازەي گشتى لەوانەي  
ھەلدىستن بەجىيەجىكىرىنى ياسا يان رووبەروويان بۇووهە بەھىز يان بەتوندوتىزى يان بەچەك لەكاتى  
بەجىيەيەنلىنى وەزىفە يان بەھۆيەوە بىت ئەوا بە زىندانىكىرىنى كاتىي سزا دەدريت.

**دووەم:** ئەگەر يەكىك لەم حالەتائى خوارەوە بىتەكايەوە ئەوا سزايدەكە دەبىتە زىندانىكىرىنى

ھەتاھەتايى:

أ- ئەگەر ئەو دەستدرىئىيە لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددهىيە دەقى لەسەرگراوە پەكەوتەبوونىكى  
ھەميشهيى لى دروست بىت.

ب- ئەگەر كەسى بکەر لەو فەرمانبەرانە بىت ئەوانەي نەھىيەتنى تاوان يان پاراستنى ئاسايىشى  
گشتىيان پى راسپىردار بىت.

**سېيەم:** ئەگەر ئەو دەستدرىئىيە لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددهىيە دەقى لەسەرگراوە بۇوە هوى  
مردىنى تاوانلىكراو ئەوا سزايدەكە دەبىتە لەسىدارەدان.

ماددهى -٣٠-

ھەر پزىشكىك راجچىتەيەكى پزىشكى بنووسىت بۇ سەرفىكىرىنى ماددهى ھۆشىپەر يان كارتىكاري عەقلى  
بۇ جىڭ لە مەبەستەكانى چارەسەربى پزىشكى لەكەن پىزانىنى بەم كارە ئەوا سزا دەدريت بە بەندىكىرىن  
بۇ ماودىيەك لە (٣) سى مانگ كەمتر نەبىت و بەپىبىزازدىك لە (٣,٠٠٠٠٠) سى مiliون دينار كەمتر  
نەبىت و لە (٥,٠٠٠٠٠) پىنج مiliون دينار زىاتر نەبىت يان بەيەكىك لەم دوو سزايدە لەكەن  
قەدەغەكىرىنى پىادەكىرىنى بىشەكەي بۇ ماودى (١) يەك سال. وە ھەر دەرمانسازىك ھەلبىستىت بە<sup>٢</sup>  
سەرفىكىرىنى ئەم ماددانەي بەبى راجچىتەيەكى پزىشكى بە پىي حوكىمەكانى ئەم ياسايىه ئەوا ھەمان سزاي  
دەبىت.

ماددهى -٣١-

هر کەسیک ماددەیەکی ھۆشبەر يان کارتیکاریکی عەقلى يان پیشینەیەکی کیمیایی ھاوردە بکات يان بەرهەم بھینیت يان دروستى بکات يان بەردەستى بکات يان دەستى پىداگریت يان بکریت يان روودەکیك لەو روودەكانەی ماددەی ھۆشبەر يان کارتیکاری عەقلى لېبەرەمدیت بچینیت يان بیکریت بەممەبەستى وەرگرتنى يان بەكارھەنگانى كەسيي ئەوا سزا دەدریت بەندىرىدىن بۇ ماۋەيەك لە (١) يەك سال گەمتر نەبىت و لە (٢) سى سال زیاتر نەبىت و بەپىزازىدىك لە (٥,٠٠٠٠٠) پىنج مiliون دينار كەمتر نەبىت و لە (١٠,٠٠٠٠٠) دە مiliون دينار زیاتر نەبىت.

#### ماددەی -٣٢-

پەكمە: سزا دەدریت بەبەندىرىدىن بۇ ماۋەيەك لە (٦) شەش مانگ كەمتر نەبىت و لە (٢) دوو سال زیاتر نەبىت و بەپىزازىدىك لە (٣,٠٠٠٠٠) سى مiliون دينار كەمتر نەبىت و لە (٥,٠٠٠٠٠) پىنج مiliون دينار زیاتر نەبىت هەر کەسیک:

أ- رىگە بەكەسانى دىكە بەرات ماددە ھۆشبەر يان کارتیکاری عەقلى بەكاربەھىن لە شويىنيكى خۇى هەتا ئەگەر بەبى بەرامبەريش بۇو بىت.

ب- بگىریت لەھەر شويىنيكى كە ئامادەگرابىت يان رەخسىئىنراپىت بۇ بەكارھەنگانى ماددە ھۆشبەرەكان يان کارتیکارە عەقلىيەكان و تىايىدا بەكاردەھەندران لەگەل پىزانىنى بەم كارە و حوكى ئەم بىرگەيە پىادە ناكىرىت بەسەر مىردد يان ژن يان بنهچە يان لقەكانى ئەو كەسەي ئەم شويىنى باسکراوه ئامادەگردىبىت يان رەخسانىنى بۇگىردىبىت يان ئەوهى تىايىدا نىشته جىيە لەگەل رەچاوكىرىنى حوكىمەكانى ياساى سزاكان دەربارەي پەشدارىيەكىن دەنەنەدان لەسەر تاوانەكان.

#### دوووهەم:

أ- سزا دەدریت بە پىزازىدىك لە (٢,٠٠٠٠٠) دوو مiliون دينار كەمتر نەبىت و لە (٥,٠٠٠٠٠) پىنج مiliون دينار زیاتر نەبىت هەر کەسیک ماددە ھۆشبەر يان کارتیکارى عەقلى بەبى زىاد لەو بىرانەي دەرئەنچامن لە فەھىي پەرسەكانى كىشكەدن يان كەمتر لېيان بەردەست بکات يان دەستى پىداگرتبىت بەم مەرجەي حياوازىيەكان لەمانەي خوارەوە زیاتر نەبىت:

-۱) ده لهسهد لهو برانه‌ی له یهک گرام زیاتر نین.

-۲) پینج لهسهد لهو برانه‌ی له یهک گرام زیاتر ههتا (۲۵) گرام بهو مهرجه‌ی بری ریگه‌پیدراو له (۲۵) ملي گرام زیاتر نهبیت.

-۳) دوو لهسهد لهو برانه‌ی له (۲۵) گرام زیاتر.

-۴) پینج لهسهد له مادده‌ی هوشبه‌ر یان کارتیکاری عهقلیی شل جا برده‌که‌ی هه‌ر چهند بیت.

ب- له حالتی گهرانه‌وه بؤ تاوان سزا‌یه‌که ده‌بیته به‌ندردن و پی‌بژاردنیک له (۵,۰۰۰۰۰) پینج ملیون دینار که‌متر نه‌بیت و له (۱۰,۰۰۰۰۰) ده ملیون دینار زیاتر نه‌بیت یان به‌یه‌کیک له‌م دوو سزا‌یه سی‌یه‌م: هه‌ر که‌سیک بزانیت به بونی نه‌و رووه‌که هوشبه‌رانه‌ی له‌م یاسایه‌دا ده‌قیان له‌سهرکراوه که له شوینیک چاندرا بن بؤ مه‌بستی ناره‌وا و ده‌ستی‌پیشخه‌ری نه‌کات بؤ هه‌والدان له‌سمری نه‌وا سزا ده‌دریت بهو سزا‌یه‌ی له برگه‌ی (أ) به‌ندي (دووه‌م) ای نه‌م مادده‌یه ده‌قیان له‌سهرکراوه.

### مادده‌ی -۳۳-

یه‌که‌م: پی‌ویسته له‌سهر دادگای تایبه‌تمهند بپیاری گلدانه‌وه‌ی نه‌و مایه گویزراوه و نه‌گویزراوانه بدادات بؤ هه‌ر که‌سیک یه‌کیک له‌و تاوانانه‌ی نه‌نجامدابیت که له هه‌ردoo مادده‌ی (۲۶) و (۲۷) ای نه‌م یاسایه ده‌قیان له‌سهرکراوه.

### دووه‌م:

أ. پی‌ویسته له‌سهر دادگا دلنيابیت‌وه له سهرچاوه‌ی راسته‌قینه‌ی نه‌و مایانه‌ی له به‌ندي (یه‌که‌م) ای نه‌م مادده‌یه ده‌قیان له‌سهرکراوه و لیکولینه‌وه‌که‌ش مایه‌کانی گویزراوه و نه‌گویزراوه میرد و ژن و مندالله‌کان یان جگه له‌وان که له ناووه‌ه یان ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریمی کوردستان - عیراقه ده‌گریت‌وه.

ب- دادگا بپیاری ده‌ستبه‌سهرداگرتني مایه‌کانی تؤمه‌تبار و هاوسه‌ر و مندالله‌کانی یان بی‌جگه له‌وان ده‌دادات نه‌گه‌ر بؤی سه‌ملیئرا که ده‌رئه‌نجامن بؤ نه‌نجامداني یه‌کیک له‌و تاوانانه‌ی له هه‌ردoo مادده‌ی (۲۶) و (۲۷) ای نه‌م یاسایه‌دا ده‌قیان له‌سهرکراوه.

**سییم:** بانکه عیراقییه کان یان بیانییه کان ئهوانه لە هەریم کار دەگەن پابەند دەبن بەوهى گشت داتایه کان بەدەن دادگای تاييەتمەند بۇ ئەوهى بزانىت چيان لهلايە لە رسيد و هەلگىراوه و سپارده و پشک و سەند و هەر مايەكى دىكە كە خاوندارىتى دەگەرىتەو بۇ ئەو كەسانە لىكۆلىنەوەيان لهەلدا دەكىرىت لەسەر ئەو تاوانانە لەم ياسايهدا دەقيان لەسەركراوه لهەگەن جىبەجىكىرىنى بېپارەكانى دادگا بە گلدانەوە یان دەستبەسەرداگرتنيان.

#### ماددهى -٣٤-

**يەكم:** لە گشت حالەتكان حۆكم دەدرىت بە دەستبەسەرداگرتنى مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلەيىه کان و پېشىنە كىميايىه کان و ئەو رووەكانە مادده ھۆشبەر يان كارتىكارى عەقلى بەرھەمدىنن لهەل ئەو كەرسەتە و ئامىر و كەلۋەل و لەخۇڭرەتە بەكارەتەو و ئامرازى گواستنەوهى كىراو كە لە ئەنجامدانى تاوانەكان بەكارەتەوون ئەوبىش بەبى پېشىلەكىنى مافەكانى كەسانى دىكە نيازپاڭ.

**دوووهم:** گشت ئەو مادده ھۆشبەر و كارتىكارە عەقلى و پېشىنە كىميايىيانە گىراون راستەوخۇ بۇ ئەو لايەنانە تاييەتمەندن بە پاراستىيان دەنيرىتەت.

**سییم:** حۆكم دەدرىت بە داخستنى ھەر شويىنېكى مۇلەتىداو بە ھاوردەكىرىن يان ھەنارەكىرىن يان گواستنەوهى مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلەيىه کان يان پېشىنە كىميايىه کان يان بە بەردەستبۇونىان پالپىش بە حۆكمە كانى ماددهى (٨) ئەم ياسايه بۇ ماوەيەك لە يەك مانگ كەمتر نەبىت و لە (١) يەك سالىش زىاتر نەبىت داخستنەكەش دەبىتە مايەقەدەغەكىرى خودى كاركىرىنەكە يان بازرگانىپېكىرىنى يان دروستكىرىنى لە ھەمان شويىن ج بەھۆى كەسى حۆكمەراوهە بىت يان يەككىك لە تاكەكانى خىزانەكە يان ھەر كەسىكى دىكە كە كەسى حۆكمەراو شويىنەكە بەكرى پېيدابىت يان دەستى لىيەنەلگەرىتىت بۇ لەدوای روودانى تاوانەكە و قەدەغەكىرىنەكەش خاونە شويىنەكە يان ھەر كەسىكى مافى عەينى بەسەرداھەبىت ناگەرىتەو ئەگەر پەيوەندى بە تاوانەكە وە نەبىت.

**چوارەم:** پېيىستە لەسەر دادگا سەربارى ئەو سزايانە لەم ياسايه دەقيان لەسەركراوه حۆكم بىدات بە بېبەشكىرىنى كەسى حۆكمەراو لە پىادەكىرىنەكە بۇ ماوەيەك لە (١) يەك سال زىاتر نەبىت وە

ئەگەر گەپاوه بۇ ھەمان تاوان لە ماوەى ئەو (۵) پىنج سالەى دەكەۋىتە دواى دەرچۈونى حۆكمى كۆتاىي قەدەغە كەنەكە، ئەوا دادگا بۇي ھەمیه فەرمان بکات بە قەدەغە كەنەك لە (۲) سى سال زىاتر نېبىت و قەدەغە كەنەكەش لە رىكەوتى كۆتاىي جىبەجىكەنى سزايدەكە يان كۆتاىيەتلىنى لمبەر ھەر ھۆيەك بىت، دەست پىدەكت.

**پىنجەم:** دادگا بۇي ھەمیه بېيار بىدات بە بلاوكىرىنى وەي پۇوختەى حۆكمى كۆتاىي دەركراو بە زىندانىكىرىن يان بەندىرىن لە يەكىك لەو تاوانانەى لەم ياسايىھ دەقىيان لەسەر كراوه لەسەر تىچۇوو كەسى حۆكمىداو لە رۆزىنامەيەكى رۆزانە.

**شەشم:** دەستكىرىن (الشروع) بەئەنجامدانى ھەر تاوانىك لەو تاوانانەى لەم ياسايىھ سزادراون ئەوا بە سزاي تاوانى تەواو سزا دەدرىت ھەروەها بەشدارىكىرىن لە تاوان ج بە ھاندان بىت يان رىكەوتىن يان يارمەتىدان يان ھەر شىۋىھەكى دىكەي بەشدارىكىرىن ئەوا بە سزاي بکەرى تاوانەكە سزا دەدرىت.

#### ماددهى -۳۵-

**يەكەم:** نابىت ئەوانەى تۆمەتبارن بەو تاوانانەى لە ماددهەكانى (۲۷) و (۲۸) و (۳۰) ئەم ياسايىھ دەقىيان لەسەر كراوه بە دەستەبەرى ئازاد بکرىن تاوهەكە دەعوايىھەكە تىپۋانىنى بۇ دەكرىت.  
**دووەم:** ئەو تاوانانەى لەم ياسايىھدا دەقىيان لەسەر كراوه لەو تاوانانە دادەندرىن كە پىويستان بۇ رادەستكىرىنەوەي تاوانباران بەپىي ياسا.

**سېيەم:** ئەو تاوانانەى لە ھەر دوو ماددهى (۲۶) و (۲۷) ئەم ياسايىھ دەقىيان لەسەر كراوه بە تاوانى ئابروپەر دادەندرىن.

#### ماددهى -۳۶-

**يەكەم:** ھەر كەسىك لەنیو تاوانبارەكان دەستپىشخەرى بکات بە ھەوالىدان بە دەسەلاتە گشتىيەكان لەسەر تاوانەكە بەر لە ئەنجامدانى و پىش ھەلسانى دەسەلاتەكان بە گەپان و بەدواكەپانى ئەنجامەرانى و زانىنى بکەرەكانى دىكە، ئەوا لەو سزايانەى لەم ياسايىھدا دەقىيان لەسەر كراوه دەبوردىت، بەلام ئەگەر

ههوالدانهکه لهدواي ههلساني دهسهلاقهكان بېت بهمه ئهوا له سزاکه نابوردرېت تنهها ئهگەر  
ههوالدانهکەی گرتنى ئهو تاوانبارانهى ئاسان كربېت.

دۇوەم: بە پاساوىكى سووکكار دادەندرېت بۇ ئهوانەئ حۆكمەكانى ئەم ياسايىھ دەيانگرىتەوه ھەر  
ههوالدانىك بە دهسەلاقە گشتىيەكان لەسەر تاوانەكە له كاتى لېكۈلینەوه يان دادگاپىكىدن ئهگەر  
ههوالدانەكە بېتىھ مايەئ گرتنى تاوانباران يان ئاشكراكىرىنى كەسانىك بەشدارىييان كربېت له تاوانەكە  
و پەيوەندىييان ھەبېت بە باندى تاوانكارىي نىوخۇي يان نىۋەدەلەتىيەوه.

#### ماددهى -٣٧-

حۆكمەكانى ياسايى سزاکانى بەركار ژمارە (111)ى سالى 1969 يان ھەر ياسايىھكى دىكە جىڭەي بگرىتەوه  
پيادە دەكرىت بەسەر ھەر تاوانىك يان سەرپىچىك كە لەم ياسايىھدا نەھاتووه.

#### بەشى نۆيەم

#### رۇوشۇتنەكانى چارەسەرگىرىنى كەسانى ئالۇودەبۇو

#### ماددهى -٣٨-

يەكەم: دادگا لەجىياتى سەپانلىنى ئهو سزايدى لە ماددهى (32)ى ئەم ياسايىھ دەقى لەسەرگراوه بۇي  
ھەيە بېرىيار بىدات بەوهى گونجاوه لەمانەئ خوارەوه:  
أ- دانانى ئهو كەسەئ دەسەلىيىنرېت ئالۇودەئ ماددهى ھۆشىبەرە يان كارتىكاري عەقلىيە لە يەكىك لەو  
دامەزراوه تەندروستىيانە بۇ ئەم مەبەستە دروست دەكىن بۇ ئەوهى تىايىدا چارەسەر بکرىت تاوهكى  
لىيۇنەئ تايىبەتمەند بە لېكۈلینەوهى حالەتى ئهو كەسەئ لەۋى داندراوه راپۇرتىك دەربارەئ حالەتەكەى  
بۇ دادگا بەرز دەكاتەوه بۇ ئەوهى بېرىيارى ئازادىرىنى بىدات يان درېزە بىدات بە مانەوهى بۇ ماۋەيەك يان  
چەند ماۋەيەكى دىكە.

بـ ئەوهى دەسەلەينىت ماددەي ھۆشىر يان كارتىكارى عەقلى بەكاردەھىنىت پابەند بکات بە سەردانىكىرىنى نۇرينىگەيەكى (دروونى - كۆمەلایەتى) كە بۇ ئەم مەبەستە دروست دەكىت، ھەفتانە يەكجار يان دووجار بۇ يارمەتىدانى لەسەر دەربازبۇون لە بەكارھىنانى تاوهى پزىشکى راسپىيردراو بە يارمەتىدانى راپۇرتىك دەربارەي حالتەكەي بۇ دادگا بەرز دەكتەوه بۇ ئەوهى بېرىار بىدات بە راگرتنى سەردانىكىرىنى يان درىزھېيدانى بۇ ماوهىيەك يان چەند ماوهى دىكە، و نابىت بەرزگەنەوهى ئەم راپۇرتە لە (٩٠) نەوت رۆز دوابكەۋىت لە رىكەوتى دەستكىرىنى نەخۇش بە سەردانىكىنى ئەم نۇرينىگەيە.

جـ پابەندكىرىنى ئەوهى بېرىاري ئازادكىرىنى دەردەچىت لە دامەزراوهى تەندروستى كە سەردانى نۇرينىگەيەكى (دروونى - كۆمەلایەتى) بکات.

دووهەم: لە وزارەت لىزىنەي پزىشکى پىسپۇر پىكىدەھېيتىت بۇ كاركىرىن لەسەر جىبەجىكىرىنى ئەو رىكaranەي لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددەيە دەقىيان لەسەرگراوه و ئەركى ئەو لىزىنانە بە رىتمايى دىيار دەكىت كە وزىزىر دەرى دەكتا.

سېيەم: ئەگەر كەسى حوكىمداو ئەو چارەسەرىيە لەم ماددەيە بۇي بېرىاردراوه رەتكاتەوه ئەوا دادگا بۇي ھەمە لە شوينى بەندكىرىنى دايىنەت بۇ ئەو ماوهىيە لە ماددەي (٣٢) ئەم ياسايى دەقى لەسەرگراوه.

#### ماددەي - ٣٩-

يەكەم: ئەو كەسى حوكىمدايە كەنلى بەندى (يەكەم) ئەم ماددەيە دەيگەرەتەوه لەزىزىتىپىش بۇ چارەسەرگەن لە نەخۇشخانەي تايىبەت بە چارەسەرگەن كەسانى ئالۇودەبۇو ئەوا دەعوای تاوانكاري لەسەر ئەنجام نادىت.

#### دووهەم:

أـ ئەو نەخۇشەي حوكىمەكانى بەندى (يەكەم) ئەم ماددەيە دەيگەرەتەوه لەزىزىتىپىش بۇ دادەندىتىت لە دامەزراوهى تەندروستى بۇ ماوهىيەك لە (٣٠) سى رۆز زىاتر نەبىت.

ب- ئەگەر بۇ دامەزراوهى تەندروستى سەلېنرا كە نەخۆشەكە ئالۇودەيە و پىيوىستى بە چارەسەرى  
ھەمە ئەوا بۇى ھەمە بۇ ماوەيەك لە (٩٠) نەوەت رۆز زیاتر نەبىت بىھىلەنەوە.

ج- دامەزراوهى تەندروستى ماوەي مانەوەي نەخۆش تىايادا بۇ ماوەي (١٨٠) سەد و ھەشتا رۆز درېڭىز  
دەكاتەوە ئەگەر بۇى دەركەوت پىيوىستى چارەسەرگەرنى ئەمە پىيوىست دەكتە.

**سېيىھم:** لىيژنەي پزىشكىي تايىبەتمەند بۇى ھەمە ئەوەي بىريارى دەرچوواندىنيان لە دامەزراوهى  
تەندروستى دەدرىيەت پابەند بکات بە سەردانىكىرنى نۇرینگەي دەرۈونى كۆمەلایەتى بەم مەرجەي  
پزىشكى چارەسەرگار راپۇرتەكەي بۇ لىيژنە بەرزا بکاتەوە بۇ ئەوەي بىرپىار بىدات بە راگرتىنى  
سەردانىكىرنى نۇرینگەي باسکراو يان بەرددەوامبۇونى.

**چوارەم:** لە كاتى پابەند نەبوونى نەخۆش بە پرۇڭرامى چارەسەرى لە لاي دامەزراوهى تەندروستى  
ئەوا دامەزراوهى تەندروستى يان نۇرینگەي بەگوئىرەي حالەتەكە دادگاي تايىبەتمەند لەم بارمەيەوە ئاگادار  
دەكاتەوە بۇ گىرتەبەرى رېكارى ياسايى دەرھەقى بەپىي ماددهى (٣٢) ئەم ياسايىه.

#### ماددهى -٤٠-

نهىنى ئەو كەسانەي لە حالەتى ئالۇودەبۇون بە مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلەيەكان  
چارەسەر دەكريېن رەچاو دەگرىت.

#### بەشى دەھىم

#### حوكىم گشتى و كۆتاپىيمەكان

#### ماددهى -٤١-

**يەكەم:** لىيژنەيەك پىيىدەھېنرىت بە سەرۋاكايەتى دادوھرىكى پۆلىنكراؤ يەكەم كە ئەنجومەنى  
دادوھرىي لە ھەرىم دەستنېشانى دەكتە، لەگەل ئەندامىتى نويىنەرى ئەم لايەنانەي خوارەوە:  
أ- دىيوانى ئەنجومەنى وەزيران.

ب- بهریوه به رایه تی گشتی به رنگار بونه وی مادده هوشبه ره کان و کارتیکاره عه قلیه کان.

ج- بهریوه به رایه تی گومرگه کان.

د- پیمانگهی پزشکی دادی له هریم.

ه- لیژنهی بالا.

و- ئازانسی پاراستن و زانیاری.

دووهم: ئهو لیژنهی له بېگهی (یەکەم) ئەم ماددهیه دەقى لە سەرگراوه ھەندەستىت بە لەئەستۇ گرتى ئەركى بە دواچۇون و سەرپەرشتىكىرنى گرتىن و پشكنىن و پاراستن و عەمبارىرىن و لەناوبىرنى مادده هوشبه ره کان يان کارتىكاره عه قلیيە کان يان پېشىنە كىميابىيە کان لە فەرمانگەي پزشکىي دادىي ئەوانەي حوكىي دەستبە سەرداگرتىيان دراوه.

سېيەم: كارى ئهو لیژنهی له بېگهی (یەکەم) ئەم ماددهیه دەقى لە سەرگراوه بە رىنمايى رېكىدە خرىت كە سەرۋىكى لیژنهى بالا دەرى دەكتات.

ماددهى -٤٢-

يەكەم: هەر يەكىكى لە مانەي خوارەوە بە ئەندامى بە رەزەفتە كەرنى دادگەريي دادەندرىت بۇ پىادەكىنى دەسەلاتە كانى بە دواگەران لەو تاوانانەي لەم ياسايىدا سزايان بۇ داندراوه لە گەل كۆكىرنە وەي ئەو بە لگانەي پەيوەندارن پېيانە وە:

أ- ئەفسەران و كارمەندانى ھىزە كانى ئاسايىشى ناو خۇ.

ب- ئەفسەران و كارمەندانى پاسەوانى سنۇورە كان.

ج- فەرمانبەرانى گومرگ و فرۇڭەخانە و بازارە ئازادە كان و پۇست.

د- فەرمانبەرانى وەزارەتى كشتوكال ئەوانەي تەخويلىكراون.

ه- فەرمانبەرانى وەزارەت لەوانەي خاوهن پېشەي پزىشکىن و ئەوانەي دىكە كە وەزىر بۇ چاودىرىكىرنى جىيە جىيەكىرنى ئەم ياسايىدە داياندىت.

**دوووهم:** ههـر يـهـكـيـكـ لـهـوانـهـيـ لـهـ بـرـگـهـيـ (ـيـهـكـهـمـ)ـيـ ئـهـمـ مـادـدـهـيـ دـهـقـيـانـ لـهـسـهـرـكـراـوـهـ پـاـبـهـنـدـ دـهـبـيـتـ بـهـ  
پـيـادـهـكـرـدـنـيـ حـوـكـمـهـكـانـيـ يـاسـايـ بـنـهـمـاـكـانـيـ دـادـگـهـرـيـيـهـ تـاـوانـكـارـيـيـهـكـانـ ـزـمارـهـ (ـ2ـ2ـ)ـيـ سـالـ ـ1ـ9ـ7ـ1ـ.

**سيـيـهـمـ:** فـهـرـمـانـبـهـرـانـيـ وـهـزـارـهـتـىـ كـشـتـوـكـالـ ئـهـوانـهـيـ رـاـسـپـيـرـدـراـوـنـ بـهـ جـيـبـهـجـيـكـرـدـنـيـ ئـهـوـهـيـ تـايـبـهـتـهـ بـهـ  
وـهـزـارـهـتـهـكـهـيـانـ لـهـمـ يـاسـايـهـ تـهـخـوـيـلـ دـهـكـرـيـنـ بـهـ هـهـلـكـهـنـدـنـيـ ئـهـوـهـيـ چـيـنـدـرـاـوـانـهـيـ قـهـدـغـهـنـهـ بـهـپـيـيـ  
حـوـكـمـهـكـانـيـ وـكـوـكـرـدـنـهـوـهـيـانـ لـهـگـهـلـ پـهـلـكـ وـ رـهـگـهـكـانـيـانـ لـهـسـهـرـ تـيـچـوـوـيـ خـاوـهـنـهـكـانـيـانـ وـ لـهـ كـؤـگـاـكـانـيـ  
وـهـزـارـهـتـىـ كـشـتـوـكـالـ دـهـپـارـيـزـرـيـنـ تـاـ ئـهـوـهـيـ كـاتـهـيـ بـهـشـيـوـهـيـهـكـيـ كـوـتـايـيـ دـهـعـواـيـهـكـهـ لـهـ لـايـهـنـ دـادـگـاـيـ  
تـايـبـهـتـمـهـنـدـهـوـهـ يـهـكـلـاـيـيـ دـهـكـرـيـتـهـوـهـ لـهـگـهـلـ لـهـبـهـرـ چـاوـگـرـتـنـيـ ئـهـمـانـهـيـ خـوارـهـوـهـ:

أـ. ئـهـوـ رـيـكـارـهـيـ فـهـرـمـانـبـهـرـانـيـ وـهـزـارـهـتـىـ كـشـتـوـكـالـ پـيـيـ هـهـلـدـهـسـتـنـ وـهـكـ دـهـزـگـاـكـانـيـ بـهـرـزـهـفـتـهـكـرـدـنـيـ  
دـادـگـهـرـيـ بـهـ ئـاـگـاـدـارـبـوـونـيـ لـايـهـنـ دـادـوـهـرـيـيـهـ تـايـبـهـتـمـهـنـدـهـكـانـهـوـهـ بـيـتـ.

بـ. هـهـلـكـهـنـدـنـيـ چـيـنـدـرـاـوـهـ قـهـدـغـهـكـراـوـهـكـانـ بـهـ هـهـمـاهـهـنـگـيـ بـيـتـ لـهـگـهـلـ بـهـپـيـوـهـبـهـرـايـهـتـيـ گـشـتـيـ  
كـارـوـبـارـيـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـكـانـ وـ كـارـتـيـكـارـهـ عـهـقـلـيـيـهـكـانـ وـ هـهـرـوـهـاـ كـوـنـوـوـسـهـكـانـيـ پـشـكـنـيـنـ وـ لـيـکـوـلـيـنـهـوـهـ  
بـدـاـتـهـ لـيـزـنـهـيـ پـيـكـهـيـنـرـاـوـ بـهـپـيـيـ مـادـدـهـيـ (ـ4ـ1ـ)ـيـ ئـهـمـ يـاسـايـهـ، وـ عـهـمـبـارـكـرـدـنـهـكـهـشـ لـهـ ژـوـورـيـ تـوـنـدـوـتـوـلـ  
بـيـتـ كـهـ بـوـ ئـهـمـ مـهـبـهـسـتـهـ ئـاـمـادـهـكـراـوـهـ، يـانـ لـهـنـاـوـبـرـدـنـيـ بـهـپـيـيـ رـيـنـمـايـيـ كـهـ وـهـزـيرـيـ كـشـتـوـكـالـ وـ  
سـهـرـچـاوـهـكـانـيـ ئـاـوـ دـهـرـيـ دـهـكـاتـ.

#### مـادـدـهـ ـ4ـ3ـ

**يـهـكـهـمـ:** ئـهـوـ لـايـهـنـهـيـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـكـانـيـ گـرـتـوـوـهـ بـهـهـمـموـوـ جـوـرـهـكـانـيـهـوـهـ بـرـيـ (ـ1ـ,ـ0ـ0ـ0~0~0~0~)ـ يـهـكـ مـلـيـونـ  
دـيـنـارـيـ پـيـ دـهـبـهـخـشـرـيـتـ بـهـرـامـبـهـرـ بـهـ هـهـرـ يـهـكـ كـيـلـوـگـرـامـيـكـيـ دـهـسـتـبـهـسـهـرـدـاـگـirـاـوـ.

**دوـوـوهـمـ:** ئـهـوـ بـرـهـ پـارـهـيـهـيـ لـهـ بـرـگـهـيـ (ـيـهـكـهـمـ)ـيـ ئـهـمـ مـادـدـهـيـ دـهـقـيـ لـهـسـهـرـكـراـوـهـ دـوـوـهـيـنـدـهـ دـهـكـرـيـتـ لـهـ  
حـالـهـتـىـ دـهـسـتـگـيـرـكـرـدـنـيـ ئـهـوـ تـوـمـهـتـبـارـهـ قـاـچـاـخـچـيـيـهـيـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـكـانـيـشـيـ بـهـرـدـهـسـتـهـ.

**سيـيـهـمـ:** پـادـاشـتـيـكـ بـهـرـيـزـهـيـ (ـ4ـ0ـ%)ـ چـلـ لـهـ سـهـدـيـ بـهـهـاـيـ ئـهـوـ پـادـاشـتـانـهـيـ لـهـ هـهـرـدـوـوـ بـرـگـهـيـ (ـيـهـكـهـمـ)ـ وـ  
(ـدوـوـوهـمـ)ـيـ ئـهـمـ مـادـدـهـيـ دـهـقـيـانـ لـهـسـهـرـكـراـوـهـ دـهـبـهـخـشـرـيـتـهـ ئـهـوـ كـهـسـانـهـيـ هـهـوـالـدـدـهـنـ لـهـسـهـرـ تـاـوانـهـكـانـيـ

بازرگانی پیکردن به مادده هوشبهره کان ئەگەر هەوالدانەگە بۇوه هوئى ئاشکراکردنى تاوانەگە و دەستگیرىرىنى تاوانباران.

چوارەم: ئەو پاداشتەی لە بېگەكانى (يەكەم) و (دووەم) و (سېيەم) ئەم ماددەيە دەقى لەسەرگراوه رادەستى ئەو كەسانە دەگریت كە دەيانگرييەتەوە لە رىگەي دەزگاي ئاسايىش و ميكانىزمى خەرجىرىنىشى بە رىنمايمى دىيار دەگریت كە وزىرى دارايى دەرى دەكات.

#### ماددەي -٤٤-

جىڭرى سەرۆكى دەزگاي ئاسايىش بەھەماھەنگى لەگەل وزىرى و وزىرى دارايى بۇيىھە پالپشت بە مۇلەتى دادوھرى لىكۈلىنەوە شىۋاھى رادەستىرىنى چاودىرىيەرگەواي مادده هوشبهره کان و كارتىكارە عەقلەيەكان و پىشىنە كىميايىھە كان بەكاربەھىنەت بەمەبەستى ئاشکراکردنى باندەكانى تاوانكارى ئەوانەي مامەلە بەم ماددانە دەگەن.

#### ماددەي -٤٥-

پاداشتى ئەو ليژنەيە لە بەندى (يەكەم) ماددە (٤١) و بەندى (دووەم) ماددە (٣٨) ئەم ياسايدە دەقىان لەسەرگراوه بەرىنمايمى رىكىدەخەرىت كە وزىرى دەرى دەكات.

#### ماددەي -٤٦-

رسوماتى ئەو مۇلەتائىنە لەم ياسايدە دەقىان لەسەرگراوه بەپىي خشته كانى رسوماتى ژمارە يازدەم دەبىت كە ھاوپىچى ئەم ياسايدە.

#### ماددەي -٤٧-

**يەكەم:** لە ماودى دوو سال لە رىكەوتى بەرگاربۇونى ئەم ياسايدە وزارتەت ھەلدىستىت بەمانەي

خوارەودا:

أـ دامەزراندن و پەرەپىدانى يەكەمى چارەسەرىي تايىبەت بە چارەسەركەرنى كەسانى ئالۇودبۇو بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكەرەكان لە چوارچىوهى دامەزراوه تەندروستىيەكان.

بـ دابىنكرىنى نۇرىنگەي دەرەوونى - كۆمەلایەتى بۇ چارەسەركەرنى كەسانى بەكارهىنەر بۇ ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكەرەكان و ئەوانەي ئالۇودەيان.

جـ شياندن و راهىناني مىلاك لەوانەي پزىشك و دەرمانساز و فەرمانبەرن و ھاندانيان لە رووى ماددى و مەعنەوېيەوە بۇ چارەسەركەرنى كەسانى ئالۇودبۇو ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكەرەكان و كارتىكەرەكان و ئەوانەي بەكاريان دەھىن بۇ ئەوهى تەواوى شياوى تەندروستى خۆيان لە رووى جەستە عەقلىيەكان و كارتىكەرەكان و ئەوانەي بەھەنەوە و عەقل و كۆمەلایەتىيەوە بەدەست بەھەنەوە.

**دوووم:** وزارت بەهاوكارى لەگەل وزارت و رىكخراوهەكانى كۆمەلگەي مەدەنى ھەلدىستىت بە دانان و جىبەجىتكەرنى پلان و پرۆگرامى پىويست بۇ ھۆشياركردنەوە خەلگى دەربارەي مەترسىيەكانى بازىگانىپىيەكىرىدىن يان خراب بەكارهىناني ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىكەرەكان بەپىچەوانەي حۆكمەكانى ئەم ياسايدە لەسەر تەندروستى تاكە كەسەكان و ئاسايشى كۆمەلگە و لەسەر مافەكانى مرۆڤ و ئازادىيە بەنەرەتىيەكانى و گرتنهبەرى رىكار بۇ ئاھەنگىرەنان سالانە لە رۆزى جىهانى بەرەنگاربۇونەوە ماددە ھۆشبەرەكان.

#### ماددهى - ٤٨

**يەكەم:** سندوقىيەك دادەمەززىت بۇ ئەوهى ئەو بېرە پارانەي لەو پىيۋاردىنانەي لەم ياسايدە دەقىيان لەسەرگراوه لەگەل فرۇشتى ئەو مايانەي بەپىئى ئەم ياسايدە دەستيان بەسەرداھەگىرىت، تىايىدا سپاردا بىرىت.

**دوووم:** ئەو سندوقەي لە بەندى (يەكەم) ئەم ماددهىيە دەقى لەسەرگراوه تەرخان دەكىرىت بۇ پارەداركەرنى ئەو دامەزراوه تەندروستىيانەي لە ماددهى (٢٨) ئەم ياسايدە دەقىيان لەسەرگراوه.

سییم: لیژنه‌ی بالا به ریوهبردنی سندوق له ئەستو دەگریت.

چوارم: وزیر به‌هاوبهشی له گەل وزیری دارایی رینمايی تاييبهت بە به ریوهبردنی ئەم سندوقە دەردهکات.

#### مادده‌ی ۴۹-

وزیر بۇيىھە ئەمانەی خوارەوە دەربکات:

پەكمە: رینمايی بۇ ئاسان جىبەجىكىرىنى حوكىمەكانى ئەم ياسايد.

دوووم: بەيانىك كە هەموارگىرىنى خشتەكانى ھاوپىچ بەم ياسايد لەخۇ بگرىت، جىڭە لە خشتەي يازىدمى تاييبهت بە رسومات، ئەويش بە رەشكىرنەوە يان زىدەكىرن يان گۇرىنى رېزەكانى ھاتتو تىاياندا بەو شىوهەي دەگونجىت له گەل هەموارگىرىنى خشتەكانى ھاوپىچ بە رېككەوتتنامەي تاكانەي سالى ۱۹۶۱ و هەموارەكانى، و رېككەوتتنامەي كارتىكارە عەقلىيەكانى سالى ۱۹۷۱ و هەموارەكانى و رېككەوتتنامەي نەتهوە يەكگىرتووهكان بۇ بەرنگاربۈونەوە بازىرگانىپېتىرىنى نارەوا بە مادده ھۆشبەرەكان و كارتىكارە عەقلىيەكانى سالى ۱۹۸۸ و هەموارەكانى يان بەو شىوهەي دەگونجىت له گەل دەرئەنجامى ئەو لىكۈلەنەوانەي وزارەت پىيان ھەلدىستىت يان پەيرەويان دەكەت بەسىر مادده ھۆشبەرەكان يان كارتىكارە عەقلىيەكان بەو مەرجەي بەيانەگە لە رۆزىنامەي فەرمى (وەقايعى كوردىستان) بلاوبىكىتەوە.

#### مادده‌ی ۵۰-

ياساى مادده ھۆشبەرەكان ى ژمارە (۶۸) سالى ۱۹۶۵ كارى پىناكىرىت و ئەو پىرەو و رینمايى و بەيانانەي بەپى ئەو ياسايد دەرچوون بە بەركارى دەمىننەوە بەو شىوهەي ناكۇك نەبىت له گەل حوكىمەكانى ئەم ياسايد تاوهكى ھەل دەشىندرىنەوە يان دەرچوونى ئەوەي جىڭە يان دەگرىتەوە.

#### مادده‌ی ۵۱-

ئەم ياسايىه لەدوابى بەسەرچۈونى ماۋەسى (٩٠) نەھەت رۆز لە رېكەوتى بلاوگىرىنىھەۋەلى لە رۆژنامەسى فەرمى (ودقايىعى كوردىستان) جىبەجى دەكىيت.

### ھۆيەكانى دەرچۈواندىن

بەلەبەرچاڭىرىنى پەسەندىرىنى كۆمارى عىراقى فيدرال و ئەندامبۇونى لە چەندىن پەيماننامەسى نىيۇدەۋەتى پەيوەندار بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىيەكارە عەقلىيەكان، و بەمەبەستى رووبەرروو بۇونەھەۋى بلاوبۇونەھەۋى بازىگانىپېيىكىرىنى ناپەوا بە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىيەكارە عەقلىيەكان لە ھەرىمى كوردىستان، و لە پىناو لەناوبىرىنى باندەكانى تاوانكارىي ئەوانەى كاردىكەن لەسەر گومراڭىنى ھەندىيەك چىنى گەل و ھاندانيان لەسەر بەكارھىيىنانى ئەم ماددانە، كە ئەمەش ھەپھەشەيەكى ترسناكە لەسەر تەندروستى مرۆڤ و خۆشگۈزەرانييان و زيان دەگەينىت بە بىنەماكانى ئابوريي و كۆمەلایەتى و رۆشنىبىرىي و رەوشت لەناو كۆمەلگەدا، و بەمەبەستى پەيرەوكىرىنى رىسای زانستيانە لە چارەسەرگىرىنى ئەو كەسانەى ئالۇودەھە ماددە ھۆشبەرەكان و كارتىيەكارە عەقلىيەكان، و بۇ پەتكەنلىكىنى ھاوکارىي نىيۇدەۋەتى لەم بوارە، و بە مەبەستى رېكەنەدان بە چاندى ماددە ھۆشبەرەكان يان ئەو روودەكانەى كارتىيەكارى عەقلىيان لى دەردىھىيىندرىت يان سنووردار كردىيان وەك ئافاتىيىكى مەترسىدار كە ھەپھەشە لە قەوارەدى كۆمەلگە دەكتات و دانانى سزاي چاوشكىن بۇ ئەو كەسانەى دەيانچىن يان بازىگانيان پىوه دەكەن،

ئەم ياسايىه دەرچۈۋىندا.

## خشتہ کانی ماددہ ہوش بھرہ کان

### خشتہ یہ کم

نام ماددہ ہوش بھرہ کان	نام ماددہ ہوش بھر	ریز بند
ACETORPHINE  ۲-O-acetyltetrahydro-۷ $\alpha$ -(۱-hydroxy-۱-methylbutyl)-۶,۱۴-endo-	ئھ سیتھ فین	۱
Etheno oripavine  (derivative of thebaine)		
ACETYL-ALPHA-METHYLFENTANYL  N-[۱-( $\alpha$ -methylphenethyl )-۴-piperidyl] acetanilide	ئھ سیتھ - ئھ لفا - میتھل فنتانیل	۲
ACETYLMETHADOL  acetoxy-۱-dimethylamino-۴,۴-diphenylheptane	ئھ سیتھ میتادول	۳
ALFENTANIL  N-[۱-[۲-(۴-ethyl-۴,۵-dihydro-۵-oxo-۱H-tetrazol-۱-yl)ethyl]-۴-(methoxymethyl)-۴-piperidinyl]-N-phenylpropanamide	فنتانیل	۴
ALLYLPRODINE  ۲-allyl-۱-methyl-۴-phenyl-۴-propionoxypiperidine	ئھ لیپرودین	۵
ALPHACETYLMETHADOL  A-۲-acetoxy-۱-dimethylamino-۴,۴-diphenylheptane	ئھ لفاسیتھ میتادول	۶
ALPHAMEPRODINE  ۴-۲-ethyl-۱-methyl-۴-phenyl-۴-propionoxypiperidine	ئھ لفامیبرودین	۷

ALPHAMETHADOL	ئەلفامیتادۆل	٨
$\alpha$ - $\alpha$ -dimethylamino- $\epsilon,\epsilon$ -diphenyl- $\alpha$ -heptanol		
ALPHA-METHYLFENTANYL	ئەلفا - میتیل فنتانیل	٩
N-[ $\alpha$ -( $\alpha$ -methylphenethyl)- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide		
ALPHA-METHYLTHIOFENTANYL	ئەلفا - میتیل تیوفنتانیل	١٠
N-[ $\alpha$ -[ $\alpha$ -methyl- $\alpha$ -( $\alpha$ -thienyl)ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl]propionanilide		
ALPHAPRODINE	ئەلفابرۇدین	١١
$\alpha$ - $\alpha$ - dimethyl- $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ -propionoxypiperidine		
ANILERIDINE	ئەنیلیریدین	١٢
$\alpha$ -p-aminophenethyl- $\epsilon$ -phenylpiperidine- $\epsilon$ -carboxylic acid ethyl Ester		
BENZETHIDINE	بەنزیتیدین	١٣
$\alpha$ -( $\alpha$ -benzyloxyethyl)- $\epsilon$ - phenylpiperidine- $\epsilon$ -carboxylic acid ethyl Ester		
BENZYLMORPHINE	بەنزیل مۆرفین	١٤
$\alpha$ -benzylmorphine		
BETACETYLMETHADOL	بېتا سیتیل میتادۆل	١٥
$\beta$ - $\alpha$ - acetoxy- $\alpha$ -dimethylamino- $\epsilon,\epsilon$ -diphenylheptane		
BETA-HYDROXYFENTANYL	بېتا - ھایدرۆکسی فنتانیل	١٦
N-[ $\alpha$ -( $\beta$ -hydroxyphenethyl)- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide		

BETA-HYDROXY- $\alpha$ - METHYLFENTANYL N-[ $\alpha$ -( $\beta$ - hydroxyphenethyl)- $\alpha$ -methyl- $\epsilon$ - piperidyl] propionanilide	$\beta$ - $\alpha$ - هایدروکسی - ۳-۳ - میتیل فنتانیل	۱۷
BETAMEPRODINE $\beta$ - $\alpha$ -ethyl- $\alpha$ -methyl- $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ -propionoxypiperidine	بیتا میرودین	۱۸
BETAMETHADOL $\beta$ - $\alpha$ - dimethylamino- $\epsilon$ , $\epsilon$ -diphenyl- $\alpha$ -heptanol	بیتا میتادول	۱۹
BETAPRODINE $\beta$ - $\alpha$ , $\alpha$ - dimethyl- $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ -propionoxypiperidine	بیتا برودین	۲۰
BEZITRAMIDE $\alpha$ -( $\alpha$ -cyano- $\alpha$ , $\alpha$ -diphenylpropyl)- $\epsilon$ -( $\alpha$ -oxo- $\alpha$ -propionyl- $\alpha$ -benzimidazolinyl) piperidine	بیزیترامید	۲۱
CANNABIS and CANNABIS RESIN and EXTRACTS and TINCTURES OF CANNABIS the flowering or fruiting tops of the cannabis plant (resin not extracted ) the separated resin , crude or purified, obtained from the cannabis Plant	روروکی قهنب و راتینگ قهنب و هالینجاو و بوئیه کانی قهنب	۲۲
CLONITAZENE $\alpha$ - (p-chlorobenzyl)- $\alpha$ -diethylaminoethyl- $\alpha$ -nitrobenzimidazole	کلونیتازین	۲۳

COCA LEAF			
The leaf of the coca bush (plant material) except a leaf from which all ecgonine, cocaine and any other ecgonine alkaloids have been removed	گھلائی کوکا	۲۴	
COCAINE			
Methyl ester of benzoylecgonine (an alkaloid found in coca leaves or prepared by synthesis from ecgonine)	کوکائین	۲۵	
CODOXIME			
Dihydrocodeinone-6-carboxymethyloxime (derivative of morphine)	کودوکسیم	۲۶	
CONCENTRATE OF POPPY STRAW			
The material arising when poppy straw has entered into a process for the concentration of its alkaloids when such material is made available in trade, (poppy straw : all parts (except the seeds) of the opium , after mowing)	چرکراوی پووشی خشخاش	۲۷	
DESOMORPHINE			
Dihydrodesoxymorphine (derivative of morphine)	دیسومورفین	۲۸	
DEXTROMORAMIDE			
(+)-4-[2-methyl-4-oxo-2,2-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)]	دیکسترومورامید	۲۹	

butyl]morpholine		
DIAMPROMIDE	دوودمی ئەمبۇرمىد	۳۰
N-[۲-(methylphenethylamino)-propyl] propionanilide		
DIETHYLTHIAMBUTENE	دوودمی ئىتىل تىامبۇتىن	۳۱
۲- diethylamino -۱,۱-di-(۲'- thienyl)-۱- butene		
DIFENOXIN	دوودمی فينۆكسىن	۳۲
۱-(۲-cyano-۴,۴-diphenylpropyl)-۴- phenylisonipecotic acid		
DIHYDROETORPHINE	دوودمی هايىدرۇايتروفىن	۳۳
۷,۸- dihydro- ۷α- [ ۱-(R)- hydroxy-۱-methyl butyl] -۶,۱۴- endo-		
Ethanotetrahydrooripavine(derivative of etorphine )		
DIHYDROMORPHINE (derivative of morphine)	دوودمى هايىدرۇمۇرفىن	۳۴
DIMENOXADOL	دوودمى مىنۆكسادۇل	۳۵
۲-dimethylaminoethyl-۱- ethoxy-۱,۱-diphenylacetate		
DIMEPHEPTANOL	دوودمى ميفېتانۇل	۳۶
۱- dimethylamino-۴,۴-diphenyl-۲- heptanol		
DIMETHYLTHIAMBUTENE	دوودمى مىتىل تىامبۇتىن	۳۷
۲-dimethyl amino-۱,۱-di-(۲'-thienyl)-۱-butene		
DIOXAPHETYL BUTYRATE	دووودمى بۇتىراتى ئۆكسافتىيل	۳۸
Ethyl-۴-morpholino-۲,۲-diphenylbutyrate		
DIPHENOXYLATE	دوودمى فينۆكسىلات	۳۹
۱-(۲- Cyano -۴,۴-diphenylpropyl)-۴-phenylpiperidine-۴-		

carboxylic acid ethyl ester		
DIPIPANONE ٤,٤-diphenyl -٦- piperidine -٤- heptanone	دوودمی پیپانون	٤٠
DROTEBANOL ٢,٤-dimethoxy-٨-methylmorphinan -٧β, ٩ – diol	دروتیپانول	٤١
ECGONINE Its esters and derivatives which are convertible to ecgonine and Cocaine	ئیکگونین	٤٢
ETHYL METHYL THIAMBUTENE ٢-ethyl methylamino- ٦,٦-di-(٣-thienyl)-٦-butene	ئیتیل میتیل تیامبوتین	٤٣
ETONITAZENE ١-diethylaminoethyl-٢-p-ethoxybenzyl-٥-nitrobenzimidazole	ئیتونیتازین	٤٤
ETORPHINE Tetrahydro-٧α-(١-hydroxy -٦-methylbutyl )-٦,١٤-endo-ethenooripavine (derivative of thebaine )	ئیتۆرفین	٤٥
ETOXERIDINE ١-[٢-(٢-hydroxyethoxy)-ethyl]-٤-phenylpiperidine-٤-carboxylic acid	ئیتوکسیریدین	٤٦
Ethyl ester		
FENTANYL ١-phenethyl -٤-N-propionylanilinopiperidine	فنتانیل	٤٧

FURETHIDINE		
1-(2-tetrahydrofuryloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid	فُورٌتِيدِين	٤٨
Ethyl ester		
HEROIN		
Diacetylmorohine (derivative of morphine )	هِيرْقِين	٤٩
HYDROCODONE		
dihydrocodeinone (derivative of morphine )	هَايْدَرُوكُوْدُون	٥٠
HYDROMORPHINOL		
4-hydroxydihydromorphine (derivative of morphine )	هَايْدِيرُومُورْفِينُول	٥١
HYDROMORPHONE		
Dihydromorphinone(derivative of morphine )	هَايْدَرُومُورْفُون	٥٢
HYDROXYPETHIDINE		
4-M- hydroxyphenyl-1-methylpiperidine -4-carboxylic acid ethyl Ester	هَايْدَرُوكُسِ بِيتِيدِين	٥٣
ISOMETHADONE		
1-dimethylamino-5- methyl-4,4-diphenyl-2-hexanone	ئايسُومِيتادُون	٥٤
KETOBEMIDONE		
4-M-hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine	كِيتُوبِيمِيدُون	٥٥
LEVOMETHORPHAN		
(-)2-methoxy-N-methylmorphinan	لِيفُومِيتُورفَان	٥٦

LEVOMORAMIDE			
(-)- $\epsilon$ -[ $\alpha$ -methyl- $\epsilon$ -oxo- $\alpha$ , $\beta$ -diphenyl- $\epsilon$ -( $\epsilon$ -pyrrolidinyl)butyl]	ليفوموراميد	٥٧	
Morpholine			
LEVOPHENACYLMORPHAN			
(-)- $\alpha$ -hydroxy-N-phenacylmorphinan	ليقو فيناسيل مورفان	٥٨	
LEVORPHANOL			
(-)- $\alpha$ -hydroxy-N-methylmorphinan	ليفورفانول	٥٩	
METAZOCINE			
$\alpha$ -hydroxy- $\alpha$ , $\beta$ , $\gamma$ -trimethyl- $\alpha$ , $\gamma$ -benzomorphan	ميمازوكسين	٦٠	
METHADONE			
$\alpha$ -dimethylamino- $\epsilon$ , $\epsilon$ -diphenyl- $\alpha$ -heptanone	ميتابدون	٦١	
METHADONE INTERMEDIATE			
$\epsilon$ - cyano- $\alpha$ -dimethylamino- $\epsilon$ , $\epsilon$ -diphenylbutane	نيوهندى ميتادون	٦٢	
METHYL DESORPHENE			
$\alpha$ -methyl- $\Delta$ $\alpha$ -deoxymorphine (derivative of morphine )	ميتييل ديسورفين	٦٣	
METHYLDIHYDROMORPHINE			
$\alpha$ -methyldihydromorphine(derivative of morphine)	ميتييل دوودمى هايدرۆمۆرفین	٦٤	
$\alpha$ - METHYLFENTANYL			
N-( $\alpha$ -methyl- $\alpha$ -phenethyl- $\epsilon$ -piperidyl) propionanilide	٣- ميتييل فنتانيل	٦٥	
$\alpha$ - METHYL THIOFENTANYL			
N-[ $\alpha$ -methyl - $\alpha$ -[ $\alpha$ -( $\alpha$ -thienyl)ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	٣- ميتييل تيوفنتانيل	٦٦	

METOPON		میتوبون	۶۷
5-methyldihydromorphine(derivative of morphine)			
MORAMIDE INTERMEDIATE			
1-methyl -4-morpholino-1,1-diphenylpropane carboxylic acid		نیوهندی مورامید	۶۸
MORPHERIDINE			
1-(4-morpholinoethyl)-4- phenyl piperidine -4-carboxylic Ester		مۆرفیریدین	۶۹
MORPHINE			
The principal alkaloid of opium and of opium poppy		مۆرفین	۷۰
MORPHINE METHOBROMIDE			
AND OTHER PENTAVALENT NITROGEN MORPHINE DERIVATIVES including in particular the morphine -N-oxide derivatives , one of which is codeine -N-oxide		میتوبرومیدی مۆرفین	۷۱
MORPHINE -N-OXIDE (derivative of morphine )		ئەکسیدی نیتروجینی مۆرفین	۷۲
MPPP			
1-methyl-4- phenyl-4- piperidinol propionate (ester)		ئیم پی پی پی	۷۳
MYROPHINE			
Myristylbenzylmorphine (derivative of morphine)		میروفین	۷۴
NICOMORPHINE			
5,6 - dnicotinylmorphine (derivative of morphine)		نیکومۆرفین	۷۵

NORACYMETHADOL  $(\pm)$ - $\alpha$ - $\alpha$ -acetoxy- $\alpha$ -methylamino- $\epsilon,\epsilon$ -diphenylheptane	نوراسي咪تادول نوراسي咪تادول	٧٦
NORLEVORPHANOL  $(-)$ - $\alpha$ -hydroxymorphinan	نورليفورفانول نورليفورفانول	٧٧
NORMETHADONE  $\alpha$ -dimethylamino - $\epsilon,\epsilon$ -diphenyl- $\alpha$ -hexanone	نورميتابون نورميتابون	٧٨
NORMORPHINE  demethylmorphine(derivate of morphine)	نورموفين نورموفين	٧٩
NORPIPANONE  $\epsilon,\epsilon$ -diphenyl- $\alpha$ -piperidino- $\alpha$ -hexanone	نوربيپانون نوربيپانون	٨٠
OPIUM  the coagulated juice of the opium poppy (plant species papaver somniferum L.)	ئەفيون ئەفيون	٨١
ORIPAVINE  $\alpha$ -O-demethylthebaine	ئورييابافين ئورييابافين	٨٢
OXYCODONE  $\epsilon$ -hydroxydihydrocodeinone (derivate of morphine)	ئۆكسىكۆدون ئۆكسىكۆدون	٨٣
OXYMORPHONE  $\epsilon$ -hydroxydihydromorphinone (derivate of morphine)	ئۆكسىمۆرفون ئۆكسىمۆرفون	٨٤
PARA-FLUOROFENTANYL  $\epsilon$ -fluoro- N-( $\alpha$ -phenethyl- $\epsilon$ -piperidyl)propionanilide	پارا - فلۇروفېنتانىل پارا - فلۇروفېنتانىل	٨٥

PEPAP	پیپاپ	٨٦
1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)		
PETHIDINE	بیتیدین	٨٧
1-mythel-4 phenylpiperidine-4- carboxylic acid ethyl ester		
PETHIDINE INTERMEDIATE A	نیوهندی بیتیدین ا	٨٨
4-cyano -1-methyl-4-phenylpiperidine		
PETHIDINE INTERMEDIATE B	نیوهندی بیتیدین ب	٨٩
4- phenylpiperidine -4- carboxylic acid ethyl ester		
PETHIDINE INTERMEDIATEC	نیوهندی بیتیدین ج	٩٠
1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid		
PHENADOXONE	فینادوکسون	٩١
1-morpholino-4,4-diphenyl -4-heptanone		
PHENAMPROMIDE	فینامبرومید	٩٢
N-(1-methyl-4-piperidinoethyl) propionanilide		
PHENAZOCINE	فینازوسین	٩٣
4'-hydroxy-5,6-dimethyl-4-phenethyl-1,7-benzomorphan		
PHENOMORPHAN	فینومورفان	٩٤
4-hydroxy -N-phenethylmorphinan		
PHENOPERIDINE	فینوپیریدین	٩٥
1-(4-hydroxy-4-phenylpropyl)-4-phenylpiperidine -4- carboxylic acid ethyl ester		

PIMINODINE		
$\epsilon$ -phenyl- $\omega$ -( $\epsilon$ -phenylaminopropyl) piperidine - $\epsilon$ -carboxylic acid ethyl ester	پیمینوڈین	٩٦
PIRITRAMIDE		
$\omega$ -( $\epsilon$ -cyano- $\epsilon$ , $\omega$ -diphenylpropyl)- $\epsilon$ -( $\omega$ -piperidino)piperidine- $\epsilon$ -carboxylic acid amide	پیریترامید	٩٧
PROHEPTAZINE		
$\omega$ , $\omega$ -dimethyl - $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ - propionoxyazacycloheptane	پروہبتازین	٩٨
PROPERIDINE		
$\omega$ -methyl - $\epsilon$ -phenylpiperidine- $\epsilon$ - carboxylic acid isopropyl ester	پرۆپریدین	٩٩
RACEMETHORPHAN		
( $\pm$ )- $\epsilon$ -methoxy-N-methylmorphinan	راسیمیتوفران	١٠٠
RACEMORAMIDE		
( $\pm$ )- $\epsilon$ -[ $\epsilon$ -methyl- $\epsilon$ -oxo- $\epsilon$ , $\omega$ -diphenyl- $\epsilon$ -( $\omega$ -pyrrolidinyl) butyl] Morpholine	راسیمۆرامید	١٠١
RACEMORPHAN		
( $\pm$ )- $\epsilon$ - hydroxy-N-methylmorphinan	راسیمۆرفان	١٠٢
REMIFENTANIL		
$\omega$ -( $\epsilon$ -methoxycarbonylethyl)- $\epsilon$ -(phenylpropionylamino)piperidine- $\epsilon$ - carboxylic acid methyl ester	رمیفنتانیل	١٠٣

SUFENTANIL		سوفنتانيل	١٠٤
N-[ $\epsilon$ -(methoxymethyl)- $\alpha$ -[ $\gamma$ -( $\gamma$ -thienyl)ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] Propionanilide			
THEBACON			
Acetyldihydrocodeinone (acetylated enol form of hydrocodone)		تيباكون	١٠٥
THEBAINE			
(an alkaloid of opium ;also found in papaver bracteatum		تيبابين	١٠٦
THIOFENTANYL			
N-[ $\alpha$ -[ $\gamma$ -( $\gamma$ -theinyl) ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide		تيوفنتانيل	١٠٧
TILIDINE			
( $\pm$ )-ethyl-trans- $\gamma$ -(dimethylamino)- $\alpha$ -phenyl- $\gamma$ -cyclohexene- - $\alpha$ -		تيليدين	١٠٨
Carboxylate			
TRIMEPERIDINE			
1,2,5-trimethyl- $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ -propionoxypiperidine		سييهمى ئەلىپيريدين	١٠٩

## خشتهی دووهم

نام کیمایی / ناکار	نام ماددهی هوشبهه	ریزیهند
ACETYLDIHYDROCODEINE (derivative of codein)	ئەسیتیلی دووهم هایدرۆکودیین	۱
CODEINE  $\alpha$ -methylmorphine(derivate of morphine ,alkaloid  contained in opium& poppy straw)	کودیین	۲

DEXTROPROPOXYPHENE $\alpha$ -(+)- $\epsilon$ -dimethylamino-1,2-diphenyl-4-methyl-2-butanol propionate (Dextrorotary isomer of propoxyphene)	دېکسٹرۆپروپۆكسىفېن	٣
DIHYDROCODEINE (derivative of morphine)	دوودمى ھايدرۆكۆدىين	٤
ETHYLMORPHINE 2-ethylmorphine (derivative of morphine)	ئايسىل مۇرفىن	٥
NICOCODINE 1-nicotinylcodeine (derivative of morphine)	نيكۆكۆدىين	٦
NICODICODINE 1-nicotinylhydrocodeine (derivative of morphine)	نيكۆ ديكۆدىين	٧
NORCODEINE <i>N</i> -demethylcodeine (derivative of morphine)	نۇركۆدىين	٨
PHOLCODINE morpholinylethylmorphine (derivative of morphine)	فوڭلوكۆدىين	٩
PROPIRAM <i>N</i> -(1-methyl-2-piperidinoethyl)- <i>N</i> -2-pyridylpropionamide	پروپىرام	١٠

## خسته‌ی سیم

نام کیمیایی / ظاکار	نام مادده‌ی هوشبهر	ریزیمهند
ACETORPHINE  ۲-O-acetyltetrahydro- $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-1,4-endoethenooripavine (derivative of thebaine)	ئاسیتۆرفین	۱

ACETYL-ALPHA-METHYLFENTANYL <i>N</i> -[ $\alpha$ -( $\alpha$ -methylphenethyl)- $\epsilon$ -piperidyl] acetanilide	ئەسيتيل - ئەلفا - ميتييل فنتانيل	٢
ALPHA-METHYLFENTANYL <i>N</i> -[ $\alpha$ methylphenethyl)- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	ئەلفا - ميتييل فنتانيل	٣
ALPHA—METHYLTHIOFENTANYL <i>N</i> -[ $\alpha$ -[methyl- $\beta$ -( $\beta$ -thienyl) ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	ئەلفا - ميتييل تيوفنتانيل	٤
BETA-HYDROXYFENTANYL <i>N</i> -[ $\beta$ -( $\beta$ -hydroxyphenethyl)- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	بىتا - هايدرۆكسى فنتانيل	٥
BETA-HYDROXY- $\beta$ -METHYLFENTANYL <i>N</i> -[ $\beta$ -( $\beta$ -hydroxyphenethyl)- $\beta$ -methyl- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	بىتا - هايدرۆكسى - $\beta$ - ميتييل فنتانيل	٦
CANNABIS AND CANNABIS RESIN THE flowering or fruiting tops of the cannabis plant (resin not extracted) the separated resin ,crude or purified ,obtained from the cannabis plant	قەنب و راتىنگى قەنب	٧
DESOMORPHINE Dihydrodesoxymorphine (derivative of morphine)	ديسۆرمۆرفين	٨
ETORPHINE tetrahydro- $\alpha$ -( $\alpha$ -hydroxy- $\alpha$ methylbutyl)- $\mu$ , $\kappa$ -endo-ethenooripavine	ئايتۆرفيين	٩

HEROIN	هیروین	۱۰
Diacetylmorphine (derivative of morphine)		
KETOBEMIDONE		
$\epsilon$ -m-hydroxyphenyl - $\alpha$ -methly- $\epsilon$ -propionylpiperidine	کیتوبیمیدون	۱۱
$\epsilon$ -METHYLFENTANYL		
$N$ -( $\epsilon$ -methyl - $\alpha$ -phenethyl - $\epsilon$ -piperidyl) propionanilide	۳- میتیل فنتانیل	۱۲
$\epsilon$ - METHYL THIOFENTANYL		
$N$ -[ $\epsilon$ -methyl- $\alpha$ -[ $\epsilon$ -( $\epsilon$ -thienyl)ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	۳- میتیل تیوفنتانیل	۱۳
MPPP		
$\alpha$ -METHYL- $\epsilon$ -PHENYL- $\epsilon$ - PIPERIDINOL PROPIONATE (ESTER)	ئیم پی پی پی	۱۴
PARA-FLUOROFENTANYL		
$\epsilon$ -fluoro- $N$ -( $\alpha$ -phenethyl- $\epsilon$ -piperidyl) propionanilide	پارا – فلوروفنتانیل	۱۵
PEPAP		
$\alpha$ -phenethyl - $\epsilon$ -phenyl- $\epsilon$ -piperidinol acetate (ester)	پیپاپ	۱۶
THIOFENTANYL		
$N$ -[ $\alpha$ -[ $\epsilon$ -(thienyl) ethyl]- $\epsilon$ -piperidyl] propionanilide	تیوفنتانیل	۱۷

## خشتەی چوارەم

**گیراوەکانى ئەم ماددە ھۆشپەرائىم بەدەرن لە حۆكمەکان**

## گیراوەکان:

۱- ئاسىتىلى دووەم ھايىدرۇكۇدېين

كۇدېين

دووەمى ھايىدرۇكۇدېين

ئايتىلى مۆرفيين

نيكۇكۇدېين

نيكۇدىكۇدېين

نۆركۇدېين

فۇلکۇدېين

كاتىء دەبىيٽه پىكھاتە لەگەل پىكھاتە يەكى دىكە يان زىاتر و بىرى مادده ھۆشبەرەكە لە يەكە بىرى وەرگىراو (الجرعه) زىاتر نەبىٽ لە ۱۰۰ مiliگرام و چۈرىيەكە زىاتر نەبىٽ لە ۲,۵ لە سەد لە گيراوەنى وارچە نەكراون.

۲- ئەو پرۆپيرامە زىاتر لە ۱۰۰ مiliگرام لە پرۆپيرام لە يەكەكە وەرگىراو (الجرعه) لە خۇ ناگىيەت، كە بەلاى كەم لەگەل بىرىكى ھاوشىوهى مىتىسلىيۇلۇز بۇتە پىكھاتە.

۳- ئەو دىكسترۇپرۇپوكسىفينە لە رىگە دەم بەكاردىت كە زىاتر لە ۱۳۵ مiliگرام لە قاعىدە دىكسترۇپرۇپوكسىفين لە يەك بىرى وەرگىراو (الجرعه) لە خۇ ناگىيەت و چۈرىيەكە زىاتر نىيە لە ۲,۵ لە سەد لە گيراوە پارچەكراوهەكان، بەو مەرجە ئەم گيراوە ئەو ماددهى ملکەچە بۇ چاودىرىيىرەن بەپىي رىكە وتىننامە كارتىكارە عەقلىيەكان ئى سالى ۱۹۱۷ لە خۇ نەگرن.

۴- ئەو كۆكاينە رىزە كۆكاين تىايىدا زىاتر نەبىٽ لە ۰,۱ لە سەد كە وەك قاعىدە كۆكاين هەزمار كرابىيەت، لەگەل ئەو ئەفييون يان مۆرفيينە رىزە مۆرفيين تىايىدا زىاتر نەبىٽ لە ۰,۲ لە سەد كە وەك قاعىدە مۆرفيين نائاوىيى هەزمار كرابىيەت، كە پىكھاتە يە لەگەل يەك پىكھاتە دىكە يان زىاتر

به شیوه هیک ریگه نادات مادده هوشبه رهکه لی و درگیریته و به ئامرازی به ردست به ئاسانی يان بەریزه هیک تەندروستی گشتی بخاتە مەترسی.

۵. ئەو دوودمی فینۆکسینە لە يەکەی ودرگیر او (جرعە) زیاتر لە ۰,۵ ملگرام لە دوودمی فینۆکسین لە خۇ ناگریت و بریک لە سۆلفاتى ئەتروبینى تىدایە كە ھاوتابیه لەگەل بریک كەمتر نەبىت لە ۵ لەسەد لە ودرگیر او (جرعە) دوودمی فینۆکسین.

۶. ئەو دوودمی فینۆکسیلاتە لە يەکەی ودرگیر او (جرعە) زیاتر لە ۲,۵ ملیگرام لە دوودمی فینۆکسیلات لە خۇ نەگریت، كە وەك قاعیدە ھەزمار كرابیت، و بریک لە سۆلفاتى ئەتروبین لە خۇ دەگریت كە ھاوتابیه لەگەل ئەو بىرە كەمتر نەبىت لە ۱ لەسەد لە ودرگیر او (جرعە) دوودمی فینۆکسیلات.

۷- تۆزى پىکھاتە ئەبىراك و ئەفيون  
۱۰ لە سەد ئەفيون وەك تۆز، و ۱۰ لەسەد رەگى ئەبىراك كە كراوەتە تۆز و بەباشى تىكەل كراوه لەگەل ۸۰ لەسەد لە پىکھاتە ھەر تۆزىكى دىكە كە ماددەي ھوشبەر لە خۇ نەگریت.  
۸- ئەو گیراوانەي وەكىيەكىن لەگەل ھەر شىوازىك لەو شىوازانەي لەم خشته يەدا ھاتوون و تىكەلگىرىنى ئەم گیراوانە لەگەل ھەر ماددەيەكى دىكە كە ماددەي ھوشبەر لە خۇ نەگریت.

## خشتمانى كارتىكارە عملىيەكان

### خشتمى پېنچەم

ناوى كيمايى

ناوى ماددەكە

ناوى ماددەكە بە انگليزى

Rizinect

	بەکوردى		
(±)- $\alpha$ -bromo- $\gamma, \delta$ -dimethoxy- $\alpha$ -Methylphenethylamine	پرۆلامفیتامین DOB	BROLAMFETAMINE DOB	١
(-)-(s)- $\alpha$ -aminopropiophenone	کاتینون	CATHINONE	٢
$\gamma$ -[ $\gamma$ -(diethylamino)ethyl]indole	DET	DET	٣
(±)- $\gamma, \delta$ -dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine	DMA	DMA	٤
$\gamma$ -( $\gamma, \delta$ -dimethylheptyl)- $\gamma, \delta, \epsilon, \zeta$ -tetrahydro- $\alpha, \alpha, \alpha$ -trimethyl- $\alpha$ H-dibenzo[ <i>b, d</i> ]pyran- $\alpha$ -ol	DMHP	DMHP	٥
$\gamma$ -[ $\gamma$ -(dimethylamino)ethyl]indole	DMT	DMT	٦
(±) - $\epsilon$ ethyl- $\gamma, \delta$ dimethoxy- $\alpha$ -Methylphenethylamine	DOET	DOET	٧
<i>N</i> -ethyl- $\alpha$ -phenylcyclohexylamine	ئايتيسىكلىدین PCE	ETICYCLIDINE PCE	٨
$\gamma$ -( $\gamma$ -aminobutyl) indole	ئايتربىتامين	ETRYPTAMINE	٩
(±)- <i>N</i> [ $\alpha$ -methyl- $\gamma, \delta$ -(methylenedioxy)phenethyl]hydroxylamine	N-HYDROXY MDA	N-HYDROXY MDA	١٠
$\alpha, \beta$ -didehydro <i>N, N</i> -diethyl- $\alpha$ methylergoline- $\beta$ -carboxamide	(+) لىسرجىد LSD,LSD-٢٥	(+)-LYSERGIDE LSD,LSD-٢٥	١١
(±) <i>N</i> - ethyl- $\alpha$ -methyl- $\gamma, \delta$ -(methylenedioxy)phenethylamine	MDE,N-ETHYL MDA	MDE,N-ETHYL MDA	١٢

(±)- <i>N</i> , <i>α</i> -dimethyl- <i>γ</i> , <i>ε</i> -(methylenedioxy)phenethylamine	MDMA	MDMA	١٣
٣,٤,٥-trimethoxyphenethylamine	ميسكالين	Mescaline	١٤
٢-(methylamino)-١-phenylpropan-١-one	ميتكاتينون	Methcathinone	١٥
(±)- <i>cis</i> -٢-amino-٤-methyl-٥-phenyl-٢-oxazoline	٤- ميتييل ثه مينوريكس	٤-methylaminorex	١٦
٥-methoxy- <i>α</i> -methyl-٣,٤-(methylenedioxy)phenethylamine	MMDA	MMDA	١٧
<i>α</i> -methyl-٤-methylthiophenethylamine	٤-MTA	٤-MTA	١٨
٢-hexyl-٧,٨,٩,١٠-tetrahydro-٦,٦,٩-trimethyl-٧- <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-١-ol	پاراهكسيل	Parahexyl	١٩
<i>p</i> -methoxy- <i>α</i> -methylphenethylamine	PMA	PMA	٢٠
٢-[٢-(dimethylamino)ethyl]indol-٤-ol	بسيلوسين، بسيلوتسين	Psilotsin, Psilocine	٢١
٢-[٢-(dimethylamino)ethyl]indole-٤-yl dihydrogen phosphate	بسيلوسيبين	PSILOCYBINE	٢٢
١-(١-phenylcyclohexyl) pyrrolidine	روليسيكلیدين PCPY,PHP	ROLICYCLIDINE PHP,PCPY	٢٣
٢,٥ dimethoxy- <i>α</i> -,٤-dimethylphnethylamine	STP,DOM	STP,DOM	٢٤
<i>α</i> -methyl-٣,٤-methylenedioxy)phenethylamine	تينامفيتامين MDA	TENAMFETAMINE MDA	٢٥

<p>۱-[۱-(۲-thienyl) cyclohexyl] piperidine</p> <p>۷,۸,۹,۱۰-tetrahydro-۱,۱,۹-trimethyl-۴-۵-pentyl- ۱H dibenzo</p> <p>[b,d]pyran-۱-ol</p> <p>(۱R,۱۰aR)-۱a,۹,۱۰,۱۰a-tetrahydro-۱,۱,۹-trimethyl- ۴-pentyl-</p> <p>۱H-dibenzo[b,d]pyran- ۱-ol</p> <p>(۱aR,۱R,۱۰aR)-۱a,۹,۱۰,۱۰a-tetrahydro-۱,۱,۹- trimethyl-۴-</p> <p>Pentyl-۱H-dibenzo[b,d]pyran-۱-ol</p> <p>(۱aR ,۱۰aR )-۱a,۷,۱۰,۱۰a-tetrahydro-۱,۱,۹- trimethyl-۴-pentyl</p> <p>-۱H-dibenzo[b,d]pyran-۱-ol</p> <p>۱a,۷,۸,۹-tetrahydro-۱,۱,۹-trimethyl-۴-pentyl-۱H dibenzo[ b,d]pyran-۱-ol</p> <p>(۱aR,۱۰aR)-۱a,۷,۸,۹,۱۰,۱۰a-hexahydro-۱,۱- dimethyl-۴- methylenec- pentyl-۱H-dibenzo[b,d]pyran-۱-ol</p> <p>(+)-۴,۴,۵-trimethoxy-(x- methylphenethylamine</p>	<p>تینوکسیکلیدین TCP</p> <p>تیتراتاپیدرول کانابینول، و ئەو ئايسمۇر اتانە خوارهود لەگەن جىڭرهود كىميائىيە بەتاڭەكانىشيان:</p>	<p>TENOCYCLIDINE</p> <p>tetrahydrocannabinol, the following isomers and their stereochemical Variants</p>	<p>۲۶</p> <p>۲۷</p>
	<p>TMA</p>	<p>TMA</p>	<p>۲۸</p>

### خشتەي شەشم

ریزهند	ناوی مادده‌که به انگلیزی	ناوی مادده‌که به کوردی	ناوی کیمایی
۱	AMFETAMINE amphetamine	ئەمفیتامین	(±) - $\alpha$ -methylphenethylamine
۲	AMINEPTINE	ئەمینیپتین	۷-[ $(10,11$ -dihydro- $5H$ -dibenzo[ $\alpha,d$ ]cyclohepten- $5$ -yl)amino] heptanoic acid
۳	۲C-B	۲C-B	$\epsilon$ -bromo- $2,5$ -dimethoxyphenethylamine
۴	DEXAMFETAMINE dexamphetamine	دیکسامفیتامین	(+)- $\alpha$ -methylphenethylamine
۵	DRONABINOL <i>delta-9-tetrahydrocannabinol and its stereochemical variants</i>	درۆنابینۆل دەلتا-۹ تتراهایدرۆکانابینۆل و جیگردوه کیماییه بەتالله‌کانی	$(1\alpha R,10\alpha R)-1\alpha,7,8,10\alpha$ -tetrahydro- $1,6,9$ -trimethyl- $\epsilon$ -pentyl- $1H$ -dibenzo[ $b,d$ ]pyran- $1$ -ol
۶	FENETYLLINE	فینیتیلین	۷-[ $2$ -[( $\alpha$ -methylphenethyl)amino]ethyl] theophylline
۷	KHAT	قات	Catha edulis
۸	LEVAMFETAMINE levamphetamine	لیفامفیتامین	(-)-(R)- $\alpha$ -methylphenethylamine (amphetamine)(-)isomer

(-)-N, $\alpha$ -dimethylphenethylamine	ليفو-ميتابفيتامين	Levomethamphetamine	٩
٢-(o-chlorophenyl)-٢-methyl-٤( $H$ )-Quinazolinone	ميكلوكوالون	MECLOQUALONE	١٠
(+)-(S)-N, $\alpha$ -dimethylphenethylamine	ميتابفيتامين	METAMFETAMINE Methamphetamine	١١
(ئەوھى لە حەبەكانى ئەلکاتاڭۇن دايىه، Zero -one، و بلوورەكانى ئەو ماددەيە لەنىيۆخۇ بە شىشە ناسراوە)	ميتييل ئەمفيفيتامين	METHYLAMPHETAMINE	١٢
(±)-N, $\alpha$ -dimethylphylphenethylamine	راسيمات ميتابفيتامين	METAMFETAMINE RACEMATE methamphetamine racemate	١٣
٢-methyl-٢-o-tolyl-٤( $H$ )-quinazolinone	ميتابالون	METHAQUALONE	١٤
methyl $\alpha$ -phenyl-٢-piperidine acetate	فينيداتى ميتييل	METHYLPHENIDATE	١٥
١-(1-phenylcyclohexyl)piperidine	فينسيكليدين PCP	PHENCYCLIDINE PCP	١٦
٢-methyl-٢-phenylmorpholine	فينميترازين	PHENMETRAZINE	١٧
٥-allyl-٥-(1-methylbutyl)barbituric acid	سيكوباربيتال	SECOBARBITAL	١٨
$\alpha$ -( $\alpha$ -methoxybenzyl)-٤-( $\beta$ -methoxyphenethyl)-١-	زيبيرفول	ZIPEPROL	١٩

## خشتەی حموتهم

ریزیمند	ناوی مادده‌که به انگلیزی	ناوی مادده‌که به کوردی	ناوی کیمایی
۱	AMOBARBITAL	ئامۆباربیتال	۵-ethyl-۵-isopentylbarbituric acid
۲	BUPRENORPHINE	بۇپريئنورفین	۱۱-cyclopropyl-۷- $\alpha$ -[(S)-۱-hydroxy-1,2,2-trimethylprppyl]-۶,۱۴-endo-ethano-6,7,8,14-tetrahydrooripavine
۳	BUTALBITAL	بۇتالبیتال	۵-allyl-۵-isobutylbarbituric acid
۴	CATHINE (+)-norpseudoephedrine	کاتین – (+) نوربسودايفیدرین	(+)-(S)- $\alpha$ -[(S)-۱-aminoethyl]benzyl Alcohol
۵	CYCLOBARBITAL	سیکلۆباربیتال	۵-(1-cyclohexen-1-yl)-5-ethylbarbituricacid
۶	FLUNITRAZEPAM	فلۇنیترازیپام	۵-(o-fluorophenyl)-1,3-dihydro-methyl-۷-nitro-۴H-1,4-benzodiazepin-۴-one
۷	GLUTETHIMIDE	گلۇتېتىمېد	۷-ethyl-۷-phenylgutarimide
۸	PENTAZOCINE	پنتازاۋسین	(۲R*,۷R*,۱۱R*)-1,2,3,4,5,6-hexahydro-1,11-dimethyl-7-(2-methyl-2-butenyl)-2,6-methano-7-benzazocin-8-ol

5-ethyl-5-(1-methylbutyl) barbituric acid

بنتوباربیتال

PENTOBARBITAL

۹

### خشتہی هشتم

ریزبند	نام ایمیل	نام ماددہ کے بھکور دی	نام ماددہ کے بے انگلیزی
۱	5,5-diallylbarbituric acid	ئەلۆباربیتال	ALLOBARBITAL
۲	$\alpha$ -chloro-1-methyl-1-phenyl-4H- <i>s</i> - triazolo[4,3- $\alpha$ ][1,4]benzodiazepine	ئەلبرازوؤلام	ALPRAZOLAM
۳	2- (diethylamino)propiophenone	ئەمفیرامون دووھمی برۇبىن ئەپتىيل	AMFEPRAMONE Diethylpropion
۴	2-amino-5-phenyl-2-oxazoline	ئەمينورگس	AMINOREX
۵	5,5-diethylbarbituric acid	باربیتال	BARBITAL
۶	<i>N</i> -benzyl- <i>N</i> , $\alpha$ - dimethylphenethylamine	بېنزفیتامین	BENZFETAMINE benzphetamine
۷		بېنز ھیكسول (کە لە ناوخۇدا ناسراوه بە ئەرتىين يان)	BENZHEXOL

	بارکیزول		
γ-bromo-1,3-dihydro-5-(2-pyridyl)-2H-1,4-benzodiazepin-2-one	برومازیپام	BROMAZEPAM	٨
γ-bromo-4-(o-chlorophenyl)-4-methyl-2H-thieno[3,2-f]-s-triazolo[4,3-α][1,4]Diazepine	بروتیزولام	BROTIZOLAM	٩
5-butyl-5-ethylbarbituricacid	بوتوباربیتال	BUTOBARBITAL butobarbital	١٠
γ-chloro-1,3-dihydro-2-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one dimethylcarbamate (ester)	كامازیپام	CAMAZEPAM	١١
γ-chloro-2-(methylamino)-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepine-4-oxide	كلورديازيبوكسيد	CHLORDIAZEPOXIDE	١٢
γ-chloro-1-methyl-5-phenyl-2H-1,5-	كلوبازام	CLOBAZAM	١٣
5-(o-chlorophenyl)-1,3-dihydro-γ-nitro-2H-1,4-benzodiazepin-2-one	كلونازیپام	CLONAZEPAM	١٤

٧-chloro-٢,٣-dihydro-٢-oxo-٥-phenyl-٤-H- ١,٤-benzodiazepine-٤-carboxylic acid	كلورازيبات	CLORAZEPATE	١٥
٥-(o-chlorophenyl)-٧-ethyl-١,٢-dihydro-methyl-٤H-thieno[٢,٣-e]-١,٤-diazepin-٤-one	كلوتيازيبام	CLOTIAZEPAM	١٦
١٠-chloro-١,١b-(o-chlorophenyl)-٢,٣,٧,١١b-tetrahydro-oxazolo-[٢,٢-d][١,٤]benzodiazepine-٦(5H)-one	كلوكسازولام	CLOXAZOLAM	١٧
٧-chloro-٥-(o-chlorophenyl)-١,٢-dihydro-٤H-١,٤-benzodiazepin-٤-one	ديلورازيبام	DELORAZEPAM	١٨
٧-chloro-١,٢-dihydro-١-methyl-٥-phenyl-٤H-١,٤-benzodiazepin-٤-one	ديازيبام	DIAZEPAM	١٩
٨-chloro-٦-phenyl-٤H-s-triazolo[٤,٣- $\alpha$ ][١,٤]benzodiazepine	ئايستازولام	ESTAZOLAM	٢٠
١-chloro-٧-ethyl-١-penten-٤-yn-٣-ol	ئايتكلورفينول	ETHCHLORVYNOL	٢١

٢٢	ETHINAMATE	ایتینامات	ethynylcyclohexanolcarbamate
٢٣	ETHYL LOFLAZEPATE	لوفلازیپاتی ئیتیل	ethyl $\nu$ -chloro-٥-( <i>o</i> -fluorophenyl)- ٤-dihydro-٢-oxo- $1H$ -١,٤-benzodiazepine-٣-Carboxylate
٢٤	ETILAMFETAMINE <i>N</i> ethylamphetamine	ئیتیل ئەمفیتامین - ایتیل ئەمفیتامین <i>N</i>	<i>N</i> -ethyl- $\alpha$ -methylphenethylamine
٢٥	FENCAMFAMIN	فینکامفامین	<i>N</i> -ethyl-٤-phenyl-٤-norbornanamine
٢٦	FENPROPOREX	فینبرۆبۆرکس	( $\pm$ )-٣-[( $\alpha$ -methylphenylethyl)amino] Propionitrile
٢٧	FLUDIAZEPAM	فلودیازیبام	$\nu$ -chloro-٥-( <i>o</i> -fluorophenyl)-١,٣-dihydro-methyl- $2H$ -١,٤-benzodiazepin-٤-one
٢٨	FLURAZEPAM	فلۇرازىبام	$\nu$ -chloro-١-[٢-(diethylamino)ethyl]-٥-( <i>o</i> -fluorophenyl)-١,٣-dihydro- $2H$ -١,٤-benzodiazepin-٤-one
٢٩	GHB	GHB	-hydroxybutyric acid

٧-chloro-١,٢-dihydro-٥-phenyl-١-(٢,٢,٢-trifluoroethyl)-٤H-١,٤-benzodiazepin-٢-one	هالازيبام	HALAZEPAM	٣٠
١-bromo-١b-(o-fluorophenyl)-٢,٣,٧,١b-tetrahydrooxazolo[٣,٢-d][١,٤]benzodiazepin-٦(5H)-one	هالوكسازولام	HALOXAZOLAM	٣١
١-chloro-٨,١b-dihydro-٢,٨-dimethyl-١b-phenyl-٤H-[١,٣]oxazino[٣,٢-d][١,٤]benzodiazepin-٤,٧(7H)-dione	كيتازولام	KETAZOLAM	٣٢
(-)-N,N-dimethyl-١,٢-diphenylethylamine	ليفيتامين SPA	LEFETAMINE SPA	٣٣
٧-(o-chlorophenyl)-٢,٤-dihydro-٢-[(٤-methyl-1-piperazinyl) methylene]-٨-nitro-٤H imidazo[١,٢-α][١,٤] benzodiazepin-١-one	لوبرازولام	LOPRAZOLAM	٣٤
٧-chloro-٥-(o-chlorophenyl)-١,٢-dihydro-٢-hydroxy-٤H-١,٤-benzodiazepin-٢-one	لورازيبام	LORAZEPAM	٣٥

٣٦	LORMETAZEPAM	لورميتازيبام	$\gamma$ -chloro- $\delta$ -( <i>o</i> -chlorophenyl)- $1,3$ -dihydro- $\gamma$ hydroxy- $1$ -methyl- $\gamma H$ - $1,4$ -benzodiazepin- $\gamma$ -One
٣٧	MAZINDOL	مازيندول	$\delta$ -( <i>p</i> -chlorophenyl)- $2,5$ -dihydro- $\gamma H$ -imidazo[ $2,1-\alpha$ ]isoindol- $5$ -ol
٣٨	MEDAZEPAM	ميدازيبام	$\gamma$ -chloro- $2,3$ -dihydro- $1$ -methyl- $5$ -phenyl- $\gamma H$ - $1,4$ -benzodiazepine
٣٩	MEFENOREX	ميفينوركس	<i>N</i> -( $\gamma$ -chloropropyl)- $\alpha$ -methylphenethylamine
٤٠	MEPROBAMATE	ميبروبامات	$\gamma$ -methyl- $\gamma$ -propyl- $1,3$ Propanedioldicarbamate
٤١	MESOCARB	ميسيوكارب	$\gamma$ -( $\alpha$ -methylphenethyl)- <i>N</i> -(phenylcarbamoyl)syndnone imine
٤٢	METHYLPHENOBARBITAL	ميتييل فينوباربيتال	$\delta$ -ethyl- $1$ -methyl- $5$ -phenylbarbituric acid
٤٣	METHYPRYLON	ميتييل برييلون	$2,3$ -diethyl- $5$ -methyl- $2,4$ -piperidine-dione
٤٤	MIDAZOLAM	ميدازولام	$\gamma$ -chloro- $1$ -( <i>o</i> -fluorophenyl)- $1$ -methyl- $\gamma H$ -

imidazo[1,5- $\alpha$ ][1,4]-benzodiazepine			
1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl- $\tau H$ -1,4-benzodiazepin-2-one	نيمتازيبام	NIMETAZEPAM	٤٥
1,3-dihydro-7-nitro-5-phenyl- $\tau H$ -1,4-benzodiazepin-2-one	نيتازيبام	NITRAZEPAM	٤٦
7-chloro-1,3-dihydro-5-phenyl- $\tau H$ -1,4-benzodiazepin-2-one	نوردازيبام	NORDAZEPAM	٤٧
7-chloro-1,3-dihydro-7-hydroxy-5-phenyl- $\tau H$ -1,4-benzodiazepine-2-one	ئوكسازيبام	OXAZEPAM	٤٨
10-chloro-2,3,7,10b-tetrahydro-2-methyl-10b-phenyloxazolo[3,2-d][1,4]benzodiazepin-1( $\tau H$ )-one	ئوكسازولام	OXAZOLAM	٤٩
2-amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one	پيمولين	PEMOLINE	٥٠
(+)-(2S,2S)-2,4-dimethyl-Phenylmorpholine	فينديميترازين	PHENDIMETRAZINE	٥١
5-ethyl-5-phenylbarbituric acid	فينobarبيتال	PHENOBARBITAL	٥٢

$\alpha,\alpha$ -dimethylphenethylamine	فينترمين	PHENTERMINE	٥٣
$\gamma$ -chloro- $1,3$ -dihydro- $5$ -phenyl- $1$ -propynyl)- $2H-1,4$ -benzodiazepin- $2$ -one	بينازيبام	PINAZEPAM	٥٤
$1,1$ -diphenyl- $1$ -( $2$ -piperidyl)methanol	پيپرادول	PIPRADROL	٥٥
$\gamma$ -chloro- $1$ -(cyclopropylmethyl)- $1,3$ dihydro- $5$ -phenyl- $2H-1,4$ -benzodiazepin- $2$ -One	برازيبام	PRAZEPAM	٥٦
$\epsilon$ '-methyl- $2$ -( $1$ -pyrrolidinyl)valerophenone	بيروفاليرون	PYROVALERONE	٥٧
$5$ -sec-butyl- $5$ -ethylbarbituric acid	سيكوتاباربิตال	SECBUTABARBITAL	٥٨
$\gamma$ -chloro- $1,3$ -dihydro- $3$ -hydroxy- $1$ -methyl- $5$ -phenyl- $2H-1,4$ -benzodiazepine- $2$ -one	تيمازيبام	TEMAZEPAM	٥٩
$\gamma$ -chloro- $5$ -( $1$ -cyclohexen- $1$ -yl)- $1,3$ -dihydro- $1$ -methyl- $2H-1,4$ -benzodiazepin- $2$ -one	تيرازيبام	TETRAZEPAM	٦٠
$\lambda$ -chloro- $1$ -( <i>o</i> -chlorophenyl)- $1$ -	تريازولام	TRIAZOLAM	٦١

methyl- <i>ɛ</i> H-s-triazolo[ <i>ɛ</i> , <i>r</i> - <i>α</i> ][ <i>λ</i> , <i>ε</i> -]benzodiazepine			
5-(1-methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid	فينيلبیتال	VINYLBITAL	٦٢
<i>N,N</i> ,1-trimethyl-1- <i>p</i> -tolylimidazo[1, <i>α</i> ]pyridine-4-acetamide	زولبیديم	ZOLPIDEM	٦٣

## خسته‌ی پیشینه کیمیا بیمه‌کان

### خسته‌ی نویمه

ریزبند	نامه مادده‌که به کوردی	نامه انگلیزی	نامه کیمایی / ناکار
۱	ئەنھەریدى خەل	Acetic anhydride	(acetic oxide)
۲	روودكى داتورە (سېيۇي ئەھرىيمەن)	Thorn apple	Belladonna (Datura stramonium)
۳	ترشەلۈكى ئەسىتىل ئەنتزانيليك	N-acetylanthranilic Acid	(Benzoic acid, $\gamma$ -(acetylamino)-)
۴	ئاييفىدرىن	Ephedrine	([R-(R*,S*)}-1-[1-methylamino)ethyl]-benzenemethanol)
۵	ئاييرگۈمترىن	Ergometrine	(ergoline- $\Delta$ -carboxamide, $\alpha, \beta$ -didehydro-N-( $\gamma$ -hydroxy- $\gamma$ -methylethyl)- $\gamma$ -methyl-, [ $\alpha\beta$ (S)])
۶	ئاييرگۈوتامىن	Ergotamine	(ergotaman- $\gamma$ , $\gamma$ , $\Delta$ -trione, $\gamma$ -hydroxy- $\gamma$ -methyl- $\delta$ -phenylmethyl)-,( $\alpha$ )
۷	ئاييسۆسافرۆل	Isosafrole	( $\gamma$ -benzodioxole, $\delta$ -( $\gamma$ -propenyl)-)
۸	ترشەلۈكى لىسرجىك	Lysergic acid	(( $\alpha\beta$ )- $\gamma$ , $\gamma$ -didehydro- $\gamma$ -methylergoline- $\Delta$ -carboxylic acid)

( $\tau$ -propanone, $\tau$ -[ $\tau$ , $\tau$ (methylenedioxy)phenyl]-)	$\tau$ -Methylenedioxymethylpropanone	٣ - ميتيلين ديوкси فينيل - بروبانون	٩
( $R^*,S^*$ )-oe-( $\tau$ -aminoethyl) benzenemethanol	Norephedrine	نورييفيدرين	١٠
(benzeneacetic acid)	Phenylacetic acid	ترشه لوکی فينيلي خمل	١١
( $\tau$ -phenyl- $\tau$ -propanone)	$\tau$ -Phenyl- $\tau$ -propanone	١-فينيل - ٢-بروبانون	١٢
( $\tau$ -benzodioxole- $\delta$ - carboxaldehyde)	Piperonal	پيپيرونال	١٣
(permanganic acid ( $HMnO_4$ ), potassium salt)	Potassium permanganate	پيرمه نگه ناتي بوتاسيوم	١٤
([S- $(R^*,R^*)$ ]-[ $\tau$ - methylamino)ethyl]- benzenemethanol)	Pseudoephedrine	سودايفيدرين	١٥
( $\tau$ , $\tau$ - benzodioxole, $\delta$ -( $\tau$ -propenyl)- )	Safrole	سافرول	١٦

### خشنده‌ی دهیم

ریزبند	نامه‌ی مادده‌که به کوردی	نامه‌ی انگلیزی	نامه‌ی کیمایی / ئاکار
۱	ئەسیتۆن	Acetone	(۲-propanone)
۲	ترشەلۆکى ئەنترانیلیك	Anthranilic acid	(۲-aminobenzoic acid)
۳	ئیتەل ئیتیر	Ethyl ether	(۱,۱'-oxybis[ethane])
۴	ترشەلۆکى هایدرۆکلوریك	Hydrochloric acid	(hydrochloric acid)
۵	میتیل ئیتیل کیتۆن	Methyl ethyl Ketone	(۲-butanone)
۶	پیپیریدین	Piperidine	(piperidine)
۷	ترشەلۆکى کبریتیك	Sulphuric acid	(sulfuric acid)
۸	تۆلۆین	Toluene	(benzene, methyl-)